

SEPTEMBER
2025



Blättli

Aktuelles

Startlager der Oberstufe

Seite 14

Skilift AG, Unterhaltsarbeiten

Seite 27

Rückblick Mountainbike-Event

Seite 30

Rückblick Dörfifest

Seite 37

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger



Sommerferien,- Mountainbike Event,- Dörrlifest-, danach geht es jeweils mit Riesenschritten in den Herbst. Die Nächte werden länger. Man wird daran erinnert, dass sich das Jahr schon bald wieder verabschieden wird. Alles geht seinen gewohnten Lauf,- oder doch nicht?

Plötzlich gibt es da tragische Ereignisse die das Dorfleben und uns als Gemeinschaft stark beschäftigen. Fragen bleiben zurück, die niemand beantworten kann. Schmerz, Kummer und Trauer begleiten uns. Es fehlen einem die Worte. Möge der Kummer nach und nach weichen und von Hoffnung und Zuversicht abgelöst werden. Unsere Gedanken und unser Mitgefühl gelten in der schweren Zeit den Angehörigen. Wir trauern mit ihnen und wünschen ihnen Kraft, Halt und liebevolle Begleitung. Als Dorfgemeinschaft stehen wir in dieser schweren Zeit zusammen.

Bezug Erweiterungsbau Schulhauses Sommertal

Rechtzeitig zum Schulstart konnten die neuen Räumlichkeiten in der Schulanla-

ge Sommertal bezogen werden. Die Bibliothek ist bereits einige Wochen zuvor in ihre neuen Räume umgezogen. Die ersten Rückmeldungen von Nutzerinnen und Nutzern die bis zum Gemeindepäsidenten gelangt sind, fallen durchwegs positiv auf.

Am Samstag, 20. September, ab 9.00 Uhr stehen die Türen für die gesamte Bevölkerung offen. Bereits am Vorabend findet die offizielle Eröffnung mit geladenen Gästen statt.

Dass ein Bauprojekt dieser Grösse - vom Detailprojekt-Beschluss des Gemeinderats im August 2023 bis zur heutigen Fertigstellung - in nur zwei Jahren realisiert werden konnte, ist nur möglich, weil Politik, Bevölkerung und Bauwirtschaft am gleichen Strang gezogen haben. Dafür sagen wir allen Beteiligten ein herzliches Dankeschön.

Die Schlussrechnung wird der Gemeinderat Ende Jahr genehmigen. Nach heutigem Stand gehen wir davon aus, dass die Baukosten im Rahmen des bewilligten Verpflichtungskredits bleiben.

Ortsbildschutzzone von nationaler Bedeutung

«Kleider machen Leute», «Schöne Fassaden machen Orte unverwechselbar». Ich mag mich nicht erinnern, dass im Dorfkern von Schwellbrunn so viele Häuser mit Baugerüsten eingedeckt waren wie im laufenden Jahr. Verschiedene Renovationen und Malerarbeiten bereichern das Dorfbild sichtbar und tragen dazu bei, dass unser Dorf lebendig und gepflegt wirkt.

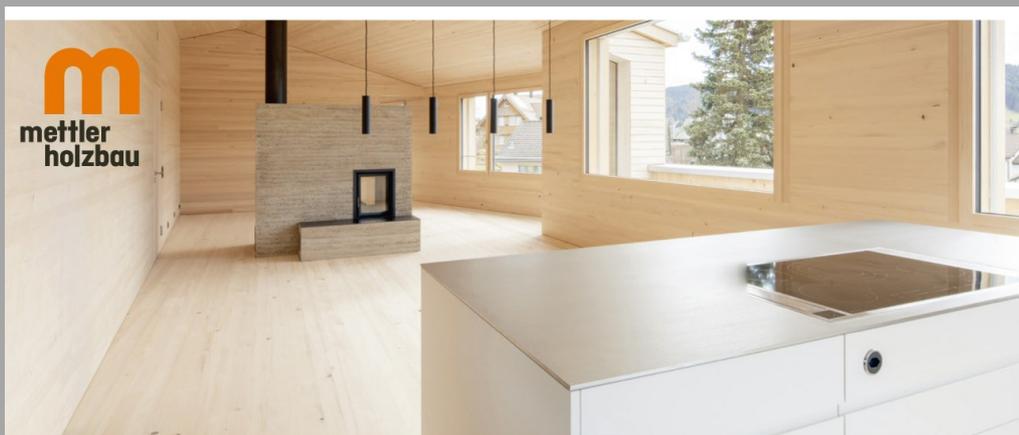
Ein Dank an alle Eigentümerinnen und Eigentümer, die mit viel Engagement und Liebe in ihre Liegenschaften inves-

tieren. Jede solche Erneuerung ist ein Gewinn für das Dorf. Zugleich bleibt der individuelle Charakter unserer Häuser erhalten. Wenn Häuser ihr «Sonntagskleid» anziehen, strahlt dies weit über den Dorfkern hinaus. So bewahrt «Schwellbrunn das schönste Dorf der Schweiz 2017» seine Ausstrahlung und zeigt: Hier geht etwas.

Im laufenden Regierungsprogramm von Appenzell Ausserrhoden wurde festgelegt, dass der Kanton bis 2027 planerische Grundlagen für die Weiterentwicklung der Bauten und Anlagen innerhalb der Ortsbildschutzzone von nationaler Bedeutung entwickelt und dadurch Vorbild für entsprechende Planungen der Gemeinden für die kommunalen Ortsbildschutz ist. Anlässlich der Landssitzung des Regierungsrates in Schwellbrunn Anfang dieses Jahres hat der Gemeinderat seine Freude über das von der Regierung gesetzte Ziel zum Ausdruck gebracht. Dabei wies er auf das grosse Erneuerungs- und Innovationspotenzial in unserer Gemeinde hin und deponierte den Wunsch nach einer Überprüfung der Schutzwürdigkeit, insbesondere bei geschützten Einzelobjekten.

Nachdem der Kanton in Trogen ein Pilotprojekt mit gleicher Zielsetzung getestet hat, ist Schwellbrunn vom Kanton nun als erstes reguläres Dorf ausgewählt worden, um die planerischen Grundlagen zu erarbeiten. Diese Wahl zeigt das Vertrauen in unsere Gemeinde und eröffnet hoffentlich spannende Perspektiven für die künftige Entwicklung. Weitere Informationen siehe Mitteilung Bauverwaltung.

Gemeindepäsident Walter Raschle



BEWUSST
HOLZ.

Mettler Holzbau GmbH
9103 Schwellbrunn
+41 71 362 60 60
www.mettler-holzbau.ch

HOLZBAU
SCHREINEREI
PLANUNG

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Einführung der SBB-Spartageskarte

Auf Antrag der Klimakommission wird die SBB-Spartageskarte in Schwellbrunn wieder eingeführt. Ab 1. August 2025 können Einwohnerinnen und Einwohner von Schwellbrunn während den Schalteröffnungszeiten diese persönlich beziehen. Die

Tageskarte muss persönlich unter Vorweisung eines gültigen amtlichen Lichtbildausweises oder eines gültigen ÖV-Abonnements (Name und Geburtsdatum werden auf der Tageskarte aufgedruckt) abgeholt und direkt bezahlt werden. Der Gemeinderat freut sich, wenn das Angebot rege genutzt wird.

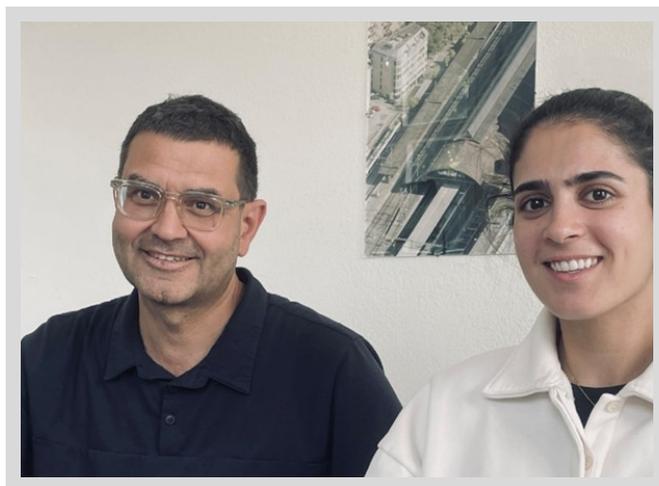
Gemeinderat Schwellbrunn

Mitteilung aus der Bauverwaltung

Das Amt für Raum und Wald des Kanton Appenzell Ausserrhoden führt im Herbst dieses Jahres im Rahmen des Regierungsprogramms eine Analyse des Dorfzentrums durch. Der Untersuchungsperimeter umfasst die Ortsbildschutzzone von nationaler Bedeutung. Es findet keine Planung statt, sondern es werden ausschliesslich planerische Erhebungen der bestehenden räumlichen Strukturen vorgenommen.

Mit der Durchführung der Arbeit ist das Büro des Thomas K. Keller Architekt:innen aus St. Gallen beauftragt. Thomas Keller, dipl. Architekt ETH BSA SIA, und Architektin Manwella Salloum (Foto der beiden unten) werden im Herbst öfter in Schwellbrunn vor Ort sein. Damit Sie informiert sind, wenn die Personen im Bereich Ihrer Liegenschaft die Gebäude betrachten und Notizen machen, möchte die Gemeinde Sie vorab informieren.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Gemeinderat Markus Schmidli, 071 351 38 37 oder markus.schmidli@schwellbrunn.ar.ch.





13. bis 20. September 2025

Subaru Entdecker-Woche

Jetzt Probe fahren und alle Subaru-Vorteile entdecken!

- Unschlagbare Prämien auf alle Subaru-Modelle
- Vorteilhafte Original-Zubehör-Aktion beim Kauf eines neuen Subaru



subaru.ch
DER 4x4 FÜR DIE SCHWEIZ

Safe the date: SUBARU-Herbst-Ausstellung 3./4./5. Oktober 2025

AUTO PREISIG AG
SCHWELLBRUNN

AUTO PREISIG AG
Halden 669
9103 Schwellbrunn
Tel. +41 71 351 17 27
info@auto-preisig.ch
www.auto-preisig.ch

Knöpfel

Kundenmaurer
Kleinbaggerbetrieb GmbH

Tel. 071 350 01 16 9104 Waldstatt
knoepfelbau.ch 9103 Schwellbrunn

Kundenmaurer - An-/Umbauten - Kleinbagger - Kernbohrungen



Tel +41 71 352 48 22
Fax. +41 71 351 46 47
E-Mail schoch.rolf@bluewin.ch
www.schochofen.ch

Schoch Schlosserei GmbH

Halden 89, 9103 Schwellbrunn

- Ofenkomponenten
- Fenstergitter
- Metallbau
- Warmlufteinsätze für Kachelöfen
- Geländer
- Montagen
- Wärmetauscher für Holzfeuerungen
- Zäune
- Reparaturen
- allgemeine Schlosserarbeiten



MEIER Emil
Schreinerei & Holzbau
Herisau - Schwellbrunn

Meier Emil GmbH
Moos 2560
9112 Schachen bei Herisau

Natel : 079 / 226 24 69
emil.meier@zimmerei-meier.ch

zimmerei-meier.ch



SCHREINEREI / INNENAUSBAU

ZIMMEREI / HOLZBAU

BEDACHUNGEN

FASSADEN

FENSTER / TÜREN & TORE

GERÜSTBAU

Hablützel Gebäudetechnik



Gebäudetechnik die sich auszahlt. Das Komplettpaket für das Zuhause.



Sanitär



Heizung



Solar



Klima

Hablützel Gebäudetechnik AG

info@habluetzel.ag
www.habluetzel.ag

Feldstrasse 42
9113 Degersheim

St. Gallerstrasse 26
9100 Herisau

Oberstrasse 141
9000 St. Gallen

Ein Unternehmen der Osterwalder Gruppe

Zivilstandsnachrichten

Geburt

- Korrektur: Gredig, Valeria, geboren am 29. April 2025, Tochter des Gredig, Stefan und der Gredig geb. Lanker, Nadia, wohnhaft in Schwellbrunn.
- Gantenbein, Lorena, geboren am 15. Juni 2025, Tochter des Gantenbein, Edi und der Gantenbein geb. Brander, Rahel, wohnhaft in Schwellbrunn.
- Pizzol, Flurina, geboren am 5. August 2025, Tochter des Pizzol, Ruedi und der Pizzol geb. Züst, Perrine, wohnhaft in Schwellbrunn.

Todesfall

- Bühler geb. Brunner, Elsa, gestorben am 20. Juli 2025, geboren 1933, wohnhaft in Schwellbrunn.
- Anthamatten, Fabian, gestorben am 10. August 2025, geboren 1977, wohnhaft in Schwellbrunn.

Eheschliessung

- Götzl, Randy Daniel und Götzl geb. Kunz, Julia Romea, wohnhaft in Schwellbrunn.
- Frehner, Remo und Frehner geb. Küng, Rahel, wohnhaft in Schwellbrunn.
- Ruthe, Rayo und Berli, Simona, wohnhaft in Schwellbrunn.

Herzlich Willkommen und auf Wiedersehen

Im Juli 2025 sind 4 Personen neu zugezogen und 7 Personen weggezogen.

Im August 2025 sind 3 Personen neu zugezogen und 5 Personen weggezogen.

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger herzlich willkommen und wünscht den Weggezogenen alles Gute für die Zukunft.

Öffnungszeiten Viehschau



Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Montagnachmittag, 29. September 2025**, aufgrund der Schwellbrunner Viehschau und des Jahrmarktes, **geschlossen**.

Wir sind ab **Dienstag, 30. September 2025**, gerne wieder für Sie da.

Besten Dank für Ihre Kenntnisnahme.
Gemeindeverwaltung Schwellbrunn

Gemeindeverwaltung Schwellbrunn

Wir bitten Sie, bei **Todesfällen** direkt mit dem Bestattungsdienst Enzler AG in Flawil, Tel. 071 390 03 36, Kontakt aufzunehmen.



Schwellbrunner

Viehschau und Jahrmarkt 2025

Montag, 29. September 2025

Programm zur Viehschau

08.00 bis 09.15 Uhr Auffuhr von über 600 Stück Vieh
ab 10.00 Uhr Jungzüchterwettbewerb
ab 14.00 Uhr Vorführungen / Spezialwettbewerbe
15.30 bis 16.30 Uhr Abfahrt der Tiere

Öffentlicher Schauabend ab 20.15 Uhr mit musikalischer Unterhaltung am **Montag, 29. September 2025** im **Restaurant Hirschen** Schwellbrunn

Ab 06.00 Uhr Zufahrt (ausgenommen über Herisau) erschwert.
Durchfahrt Dorf zwischen „Löwen“ und „Harmonie“ **ab 07.00 bis 20.00 Uhr gesperrt**.

Von **08.00 Uhr bis 17.00 Uhr rund 25 Marktstände** mit diversen regionalen sowie interregionalen Produkten.

Bitte Parkplätze bei MZA benutzen.

Es ladet freundlich ein:
Die Markt- und Viehschaukommission Schwellbrunn

Adventsfenster 2025: Wer macht mit?



Dieses Jahr möchten wir im Advent erneut versuchen mit weihnachtlich dekorierten Fenstern unser Dorf zu schmücken.

Damit wir diese stimmungsvolle Aktion weiterhin durchführen können, sind wir auf motivierte Einwohnerinnen und Einwohner angewiesen, welche zwischen dem 1. und 24. Dezember ein dekoriertes Fenster eröffnen. Selbstverständlich ist jedem freigestellt, ob er dazu zu einem Umtrunk einlädt oder nicht. Auf der publizierten Teilnehmerliste im November-Blättli wird wieder ersichtlich sein, wer, wann und wo ein Fenster eröffnet und wer allenfalls einen Ausschank plant.

Fenster-/Dekorateuren-Börse:

Wer wohnt im Dorf oder Umgebung und möchte sein Fenster zur Verfügung stellen?

Wer wohnt ausserhalb des Dorfes und hätte Lust ein Fenster im Dorf zu dekorieren?

Haben Sie Lust (die Zeit müssen Sie sich halt stehlen) ein Fenster zu gestalten? Haben Sie noch weitere Fragen? Bitte melden Sie sich bis am 10. Oktober 2025 bei Marianne Dietrich (hu.dietrich@bluewin.ch, Tel. 079 237 24 12).

Bei zu wenig Anmeldungen kann die Adventsfensteraktion nicht durchgeführt werden.

Wir freuen uns auf Sie!

Standortförderungskommission

Elternforum Schwellbrunn



WEIHNACHTSBASTELN

Wann:
Mittwoch, 19. November 2025

Zeiten:
09:00 – 10:30 Uhr
13:30 – 15:00 Uhr
15:30 – 17:00 Uhr



Wo: Gästehaus Kreuz

- Wir bemalen und dekorieren Streichholzhalter
- Kosten pro Stück CHF 8.00
- Kinder unter 6 Jahren mit Begleitperson
- Unfall und Haftpflichtversicherung ist Sache der Eltern
- Malschürze nicht vergessen

Anmeldung: Bis 16. November 2025 mit Angabe der Stückzahl und der bevorzugten Zeit an:

elfo-schwellbrunn@bluewin.ch

Herzlichen Dank für die Unterstützung von:

DANUSER
Küchen/Schreinerei

Weihnachts MARKT

Schwellbrunn

Samstag, 29. Nov. 2025

Stellen Sie kreative, handwerkliche, nützliche, dekorative Sachen her und wollen diese am Markt verkaufen?

Jetzt Stand anmelden.

Auch neue Marktfahrende sind willkommen.

www.schwellbrunn.ch/weihnachtsmarkt

Rückblick auf das erste Betriebsjahr

Seit der Eröffnung im Oktober 2024 erlebte das Fabrikantenhaus Schwellbrunn ein spannendes und erfolgreiches erstes Jahr als Teil des Programms Ferien im Baudenkmal. Die behutsam renovierten Räume und der besondere Charme des historischen Gebäudes zogen Gäste aus nah und fern an.

Schon in den ersten drei Monaten ab Eröffnung verzeichnete die Ferienwohnung 155 Logiernächte und eine Auslastung von knapp 40%. Von Januar bis August 2025 liegt die Auslastung bei sensationellen 74% und auch für das kommende Jahr 2026 gibt es schon diverse Buchungen. Besonders erfreulich war, dass viele Gäste den Aufenthalt mit Wanderungen, oder Besuchen in der Region und den örtlichen Restaurants verbanden und so Schwellbrunn und seine Umgebung neu entdeckten.

Das erste Jahr hat gezeigt, dass der Mix aus historischer Baukultur und zeitgemäßem Komfort gut ankommt. Für die kommenden Jahre möchten wir die Auslastung weiter steigern, die Angebote im Begegnungsraum ausbauen und noch mehr Menschen für die besondere Geschichte unseres Hauses begeistern. Ein herzlicher Dank geht an alle Unterstützerinnen und Unterstützer, von der Stiftung Ferien im Baudenkmal über lokale Handwerker bis hin zu den Gästen, für ihren Beitrag zum erfolgreichen Start.

Unterstützen Sie das Fabrikantenhaus

Die Stiftung Fabrikantenhaus engagiert sich für den Erhalt und die Belebung dieses einzigartigen Baudenkmals. Damit wir auch künftig kulturelle Veranstaltungen anbieten, den Betrieb sichern und das Haus in Stand halten können, sind wir auf Beiträge und Spenden angewiesen. Jeder Beitrag, ob klein oder gross, hilft mit, das Fabrikantenhaus als lebendigen Ort für Schwellbrunn zu bewahren.



Fotos: Jürg Zürcher, St. Gallen



Jetzt Plätze sicheru!

SKI LAGER 2026

Für Schülerinnen und Schüler aus Urnäsch und Umgebung ab der dritten Klasse.

25. bis 31. Januar in Savognin

Kosten: CHF 290 pro Person
Weitere Infos und Anmeldung www.skilager-urnaesch.ch



Einladung zum Informationsnachmittag
an alle Pflegefachpersonen, Pflegehelfenden SRK und alle, die Interesse haben, diese Berufe kennenzulernen.

Lernen Sie unsere familienfreundlichen sowie flexiblen Arbeitszeiten und Einsatzmöglichkeiten in der Pflege kennen.

Wann: Samstag, 25.10.2025
Zeit: 14-16 Uhr
Wo: Betreuungszentrum Risi, Schwellbrunn

Für Ihre Kinder bieten wir an diesem Nachmittag eine Kinderbetreuung mit attraktivem Kinderprogramm an.

Anmeldung bitte an: regula.etter@risi-schwellbrunn.ch
(mit Adresse und Telefonnummer, Anzahl Erwachsene und Anzahl Kinder mit Altersangabe)

In unserem schönen, familiären Betreuungszentrum, eingebettet im hügeligen Appenzellerland, mit Blick auf den Säntis und Sicht auf den Bodensee, bieten wir 40 Bewohnerinnen und Bewohnern Geborgenheit sowie ein Zuhause.

Wir suchen herzliche und zuverlässige

Betreuerinnen und Betreuer

für 1-2 Tage pro Woche von 8-11 Uhr (Montag bis Sonntag).

Wir bieten Ihnen eine sinnvolle und erfüllende Aufgabe. Sie betreuen auf unserer Demenzwohngruppe die Bewohnenden beim Morgenessen, gehen spazieren, backen, spielen Memorie usw.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte online an regula.etter@risi-schwellbrunn.ch oder per Post an: Frau Regula Etter, Geschäftsführerin, Betreuungszentrum Risi, Risi 376, 9103 Schwellbrunn

Werden Sie Teil unseres Freiwilligen Helferteams! Wir suchen **engagierte Fahrerinnen und Fahrer mit eigenem Auto**,

die uns unterstützen möchten - sei es beim Liefern von Mahlzeiten, Besorgen von Medikamenten, Einkaufen mit Bewohnenden, einen kleinen Ausflug machen mit Bewohnenden (zum Beispiel in die Bibliothek) oder Mitarbeitende vom Bahnhof Herisau abholen etc

Als Entschädigung erhalten Sie einen Beitrag für die gefahrenen Kilometer und dürfen am Einsatztag für CHF 8.50 Zmittag essen, mit Suppe, Menü, Salat und Getränke.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich bitte bei unserer Geschäftsführerin Regula Etter. Auch bei Fragen steht Sie Ihnen gerne zur Verfügung. Telefon: 071 353 31 31, E-Mail: regula.etter@risi-schwellbrunn.ch



Wohnen und Leben im Alter

- Unser schönes Haus liegt in einer malerischen Landschaft mit atemberaubender Aussicht und bietet eine familiäre Atmosphäre, in der die Selbstbestimmung und die Würde jedes Bewohnenden einen hohen Stellenwert haben.
- Wir bieten auch Ferien- und Kurzaufenthalte.
- Zudem führen wir eine Wohngruppe für Menschen mit Demenz.

**Möchten Sie uns kennenlernen?
Wir freuen uns auf Sie.**

Betreuungszentrum Risi
Risi-Team | Regula Etter, Geschäftsführerin
Risi 376 | 9103 Schwellbrunn | Tel. 071 353 31 37
heimleitung@risi-schwellbrunn.ch | www.risi-schwellbrunn.ch



«SÖND WILLKOMM!»

**Kleiner oder grosser Appetit?
Wir stillen ihn ... mit Genuss.
Täglich 9 bis 17 Uhr**



Risi 376 | 9103 Schwellbrunn | Tel. 071 353 31 31 | www.risi-schwellbrunn.ch



Jubiläen

Mit grosser Freude und Dankbarkeit gratulieren wir **Heidi Hartmann (25 Jahre)** und **Michaela Bähler (20 Jahre)** für ihre langjährige Treue, Zuverlässigkeit und ihr Engagement für die Risi und ihre Bewohnenden.

Hausbesichtigung

Gerne zeigen wir Ihnen das Risi und beantworten Ihre Fragen.

Bitte schreiben Sie uns einfach auf regula.etter@risi-schwellbrunn.ch oder rufen Sie uns an 071 353 31 37

Veranstaltungstermine,

zu denen Sie herzlich eingeladen sind:
Mo 15.09./22.09. Spiele spielen,
Di 16./23./30.09. Singen mit Hackbrettbegleitung

Mitarbeitenden-Ausflüge

ins Pfahlbauerdorf und auf den Affenberg

Stiftung Risi
Risi 376
9103 Schwellbrunn
071 353 31 31

www.risi-schwellbrunn.ch

Möchten Sie die Stiftung Risi unterstützen?
Dies ist unser Spendenkonto:
IBAN CH47 8080 8004 9261 7200 0
Raiffeisenbank App. Hinterland
9100 Herisau
(Inhaberin: Stiftung Risi, 9103 Schwellbrunn)





Einweihung Schulraumerweiterung Sommertal

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen zum Einweihungsfest sowie zur Besichtigung der neuen Schulräumlichkeiten und der Bibliothek.

Freitag, 19. September 2025

- 17:00 **offizieller Festakt in der Aula ***
mit Ansprachen und Schlüsselübergabe,
umrahmt vom ad hoc Schülerchor (3. – 6. Klasse)

anschl. Apéro
- 17:45 – 21:00 **freie Besichtigung**
Lehrpersonen geben thematische Einblicke (bis 20:00),
Bibliothek geöffnet

gratis Wurst und Getränke (bis 20:00)

Samstag, 20. September 2025

- 9:00 – 12:00 **freie Besichtigung**

Kaffee & Kuchen in der Bibliothek

Auf zahlreiches Erscheinen freut sich die Baukommission Sommertal.

* Kinder können aus Platzgründen nicht am offiziellen Festakt in der Aula teilnehmen. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Aus der Schule geplaudert

Schulleitung Claudio Nef
Telefon 071 352 75 81
E-Mail schulleitung@schwellbrunn.ar.ch
Homepage schwellbrunn.ch/schule

Vor nicht einmal zwei Jahren informierte der Gemeinderat die Bevölkerung an einer öffentlichen Versammlung über die geplante Schulraumerweiterung im Sommertal. Am 3. März 2024 sagte das Stimmvolk «Ja» zur Vorlage. Und nun, mit dem Beginn des Schuljahres 2025/26, gehen die Schülerinnen und Schüler in den neuen Räumlichkeiten bereits ein und aus. Was Schwellbrunn hier in Rekordtempo geschafft hat, zeigt den Stellenwert der Bildung in unserem Dorf und sucht seinesgleichen.

Entstanden sind zwei grössere und zwei kleinere Schulzimmer sowie die «neue» Bibliothek im Untergeschoss. Parallel dazu wurde die «alte Bibliothek» zu einer zweiten Lernlandschaft umgestaltet, da die Schülerzahlen nun auch auf der Oberstufe steigen und der Platz nicht mehr ausreicht. Die beiden gläsernen Gruppenräume, die während der Umbauzeit als «provisorische Kleinstschulzimmer» dienten, werden auch in Zukunft einen riesigen Gewinn darstellen.



Die neuen Schulzimmer sind hell und modern, aber nicht luxuriös. Die Möblierung zeigt die Entwicklung der Schule in den letzten Jahrzehnten auf. So stehen nicht 24 Pulte in Reih und Glied, sondern Einzeltische, runde Gruppentische und Nischen (z.B. Lernwaben) wechseln sich ab. «Gearbeitet» werden kann sitzend, aber an vielen Orten auch stehend. Fast alles steht auf Rollen und lässt sich in kurzer Zeit an das jeweilige Unterrichtssetting anpassen. Die Technik konnte auf den neusten Stand gebracht werden und auch die meisten verbleibenden Zimmer mit digitalen Wandtafeln ausgestattet werden.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen zum Einweihungsfest und zur Besichtigung der neuen Räumlichkeiten am Freitagabend, 19. September, und Samstagmorgen, 20. September 2025. Die Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Flyer in dieser Ausgabe.

Personelles

Andy Rusterholz, schulischer Heilpädagoge auf der Oberstufe, feiert sein 20-jähriges Jubiläum an unserer Schule. Er prägte und prägt die Integration von Schülerinnen und Schülern mit verstärkten Massnahmen. Zudem setzt er sich stark dafür ein, dass alle Lernenden eine passende Anschlusslösung haben.

Corinne Strässle, schulische Heilpädagogin im Zyklus 1, feiert ihr 5-jähriges Jubiläum. Während vier Jahren war sie Klassenlehrperson in einer 1./2. Klasse, bevor sie mit dem berufs begleitenden Masterstudiengang in schulischer Heilpädagogik begann.

Für die langjährige Treue möchten wir uns bei beiden herzlich bedanken.

Claudio Nef, Schulleiter

Allgemeine Schulanlässe, Ferien und Freitage

Di, 9. – Fr, 12.9.	Lager 5./6. Klassen, Appenzell
Do, 18.9.	SwissSkills Zyklus 3, Bern
Fr / Sa, 19./20.9.	Einweihung Sommertal mit Besichtigung
Mo, 29.9.	Vienschau und Jahrmarkt (unterrichtsfrei)
Fr, 3.10.	Waldmorgen Zyklus 2
Sa, 4.10. – So, 19.10.	Herbstferien
Sa, 1.11.	Stufenkonferenz der Lehrpersonen
Do, 13.11.	Nationaler Zukunftstag 5./6. Klasse, 1. Oberstufe freiwillig
Fr, 14.11.	Schweizer Erzählnacht
Mo, 18. – Fr, 22.11.	Schulbesuchswoche
Sa, 29.11.	Weihnachtsmarkt

Strategieziele der Schulkommission

Veränderungen gehörten schon immer zum Lauf der Dinge, neu hingegen ist die immer grössere Geschwindigkeit. All dies verarbeiten zu können, ist eine Herausforderung für uns alle und trifft in besonderem Masse auch für die Schule zu. Sie ist gewissermassen ein «Kristallisationspunkt» für gesellschaftliche Veränderungen im technischen, persönlichen und sozialen Bereich mit den entsprechenden Auswirkungen auf unsere Kinder und Jugendlichen.

«Strategieziele» sind ein Führungsinstrument der Schulkommission. Grundlage und Orientierungspunkt für deren Formulierung und Umsetzung sind die geltenden sieben handlungsleitenden Werte der Schule Schwellbrunn: Beziehung, Engagement, Freude, Verantwortung, Vertrauen, Vielfalt und Wertschätzung. Strategieziele geben die Richtung vor, in welche sich die Schule in den nächsten Jahren entwickeln soll. Für alle Ziele wird nachgelagert ein Massnahmenplan erarbeitet, mit dessen Umsetzung die formulierten Ziele erreicht werden sollen.

Die Schulkommission legt im Rahmen ihrer strategischen Ziele 2026-29 den Fokus auf Aspekte der Veränderung, die in der Schule besondere Aufmerksamkeit benötigen. Unter dem Titel «auf gesellschaftliche Herausforderungen kompetent und ziel führend reagieren» sind folgende vier Themen Gegenstand der Strategieziele:

- **Die fortschreitende digitale Transformation bewältigen**
 1. Digitale Medien verantwortungsbewusst nutzen
 2. Künstliche Intelligenz (KI) altersgemäss einsetzen
 3. Pädagogischen ICT-Support sicherstellen
- **Der veränderten Rolle und der gestiegenen Belastung der Lehrpersonen Rechnung tragen**
 4. Lehrpersonen unterstützen und beraten
 5. Kompetenz der Lehrpersonen im Umgang mit herausforderndem Verhalten steigern
 6. Erweitertes Schulleitungspensum optimal nutzen
- **Als attraktiver Arbeitgeber in Zeiten des Lehrpersonenmanagements bestehen können**
 7. Positive Ausstrahlungskraft stärken
- **Dem sich veränderndem schulergänzenden Betreuungsbedarf angemessen begegnen**
 8. Dem schulergänzenden Betreuungsbedarf angemessen begegnen

Die detaillierten Strategieziele 2026-29 finden Sie im Bereich «Schulkommission» auf der Website der Schule Schwellbrunn.

Rückblick auf die Strategieziele 2022-25

Mit dem Abschluss der Strategieperiode 2022-25 blickt die Schulkommission auf eine bewegte und erfolgreiche Zeit zu-

rück. Der gesellschaftliche Zusammenhalt konnte durch die konsequente Arbeit mit den «7 Werten der Schule Schwellbrunn» gestärkt werden. Diese Werte dienen als gemeinsame Grundlage im Unterricht, in der Teamarbeit und im Umgang mit Eltern und tragen so zu einem respektvollen Miteinander bei. Ein wichtiger Schritt ist auch die Vereinheitlichung der Hausaufgaben mit dem Verzicht auf verordnete Hausaufgaben ab der 3. Primarklasse, was insbesondere Familien mit berufstätigen Eltern entlasten soll.

Die Bewegung in der Schule behielt trotz Herausforderungen einen hohen Stellenwert. Während des Umbaus der Mehrzweckanlage und der damit fehlenden Turnhalle gelang es, mit Sport im Freien oder auch im Schulzimmer attraktive Bewegungsmöglichkeiten zu schaffen. Die Waldpädagogik ist inzwischen fest etabliert und wird von den Kindern, den Eltern wie auch den Lehrpersonen sehr geschätzt.

In der schulergänzenden Betreuung konnte dank der Zusammenarbeit mit der TAGI Waldstatt ein umfangreiches Angebot sichergestellt werden. Einziger Wehmutstropfen: Die Morgenbetreuung muss aufgrund des geringen tatsächlichen Bedarfs pausiert werden. Der Bedarf wird kontinuierlich überprüft.

Auch im Bereich der Digitalisierung wurden wichtige Fortschritte erzielt: Fast alle Schulzimmer sind heute mit digitalen Wandtafeln ausgestattet, und bereits die Jüngsten lernen spielerisch die Grundlagen des Programmierens. Teams aus älteren Schülerinnen und Schülern nahmen sogar an der «World Robotic Olympiad» teil. Es wurden verpflichtende Elternabende zur Medienerziehung durchgeführt. Eine Pendeuz bleibt die Verschriftlichung des Informatikkonzepts, das aus Ressourcen gründen bislang nur als Rohfassung vorliegt.

Die Infrastruktur konnte entscheidend verbessert werden: Mit dem pünktlich fertiggestellten Anbau im Sommeral verfügen die Zyklen 2 und 3 nun über ausreichend Platz und moderne Räumlichkeiten, die einen zeitgemässen Unterricht ermöglichen.

Als Arbeitgeber ist die Schule Schwellbrunn stolz auf ihr engagiertes Personal. Durch gezielte Massnahmen zur Teambildung, ein wertschätzendes Miteinander und Unterstützung im Berufsalltag konnte das Betriebsklima gestärkt werden. Dennoch spüren wir – wie alle Schulen – die angespannte Personalsituation im Bildungsbereich deutlich.

Wir danken der Schulleitung, allen Mitarbeitenden, Eltern und Partnern für ihren Einsatz und freuen uns, gemeinsam die neuen Strategieziele ab 2026 in Angriff zu nehmen.

Schulkommission Schwellbrunn

Im Entdeckerlokal Schwellbrunn kannst Du Deine erfinderischen, handwerklich-technischen und gestalterischen Talente entdecken und weiterentwickeln. Bist Du interessiert, eigene Erfahrungen zu machen?



An diesen Tagen hat das Entdeckerlokal geöffnet:

- Samstag, 06. Sept 25, 09.00 - 11.00
- Samstag, 27. Sept 25, 09.00 - 11.00
- Samstag, 08. Nov 25, 09.00 - 11.00
- Samstag, 29. Nov 25, 09.00 - 11.00
- Samstag, 13. Dez 25, 09.00 - 11.00

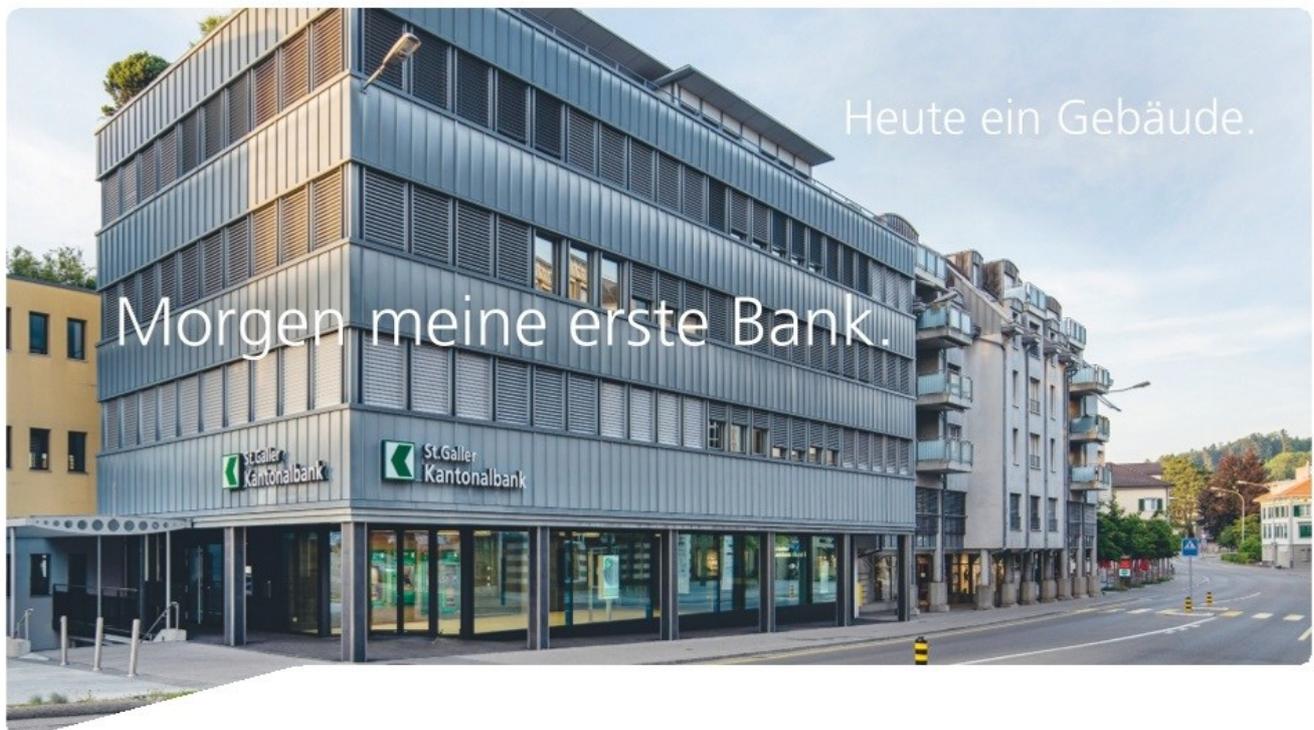
Anmeldung bitte bis spätestens 24 Stunden vor Termin an:

info@entdeckerlokal.ch oder 079 714 15 64

Ausflug zum Imker in Waldstatt



Passend zum Bienthema durften in den vergangenen Wochen alle 3./4. Klasse mit dem Velo nach Waldstatt fahren und dort einen Imker besuchen. Dort bekamen wir einen spannenden Einblick in die Arbeit eines Imkers und durften sogar in mehrere Bienenstöcke hineinblicken. Nebst vielen fleissigen Arbeiterinnen, sahen wir einige Drohnen schlüpfen und reifen Honig in den Waben. Zum Schluss gab es sogar für jeden einen Teelöffel Honig, das gesamte Lebenswerk einer Biene. Vielen Dank, Walter, dass wir dich und deine Bienen besuchen durften!



Zuhören. Verstehen. Neue Möglichkeiten entdecken.
Mit diesen Qualitäten wächst eine Partnerschaft
heran, auf die sich Private und KMU durch und durch
verlassen können. sgkb.ch/herisau

Meine erste Bank.  **St. Galler
Kantonbank**

Startlager der Oberstufe

Die Oberstufe Schwellbrunn reiste dieses Jahr nach Flumserberg und erlebte dort eine Woche voller Herausforderungen für die Teams, die unter anderem den Maschgenkamm erstürmten und sich Lagerdollars im Casino oder beim Geländespiel erspielten. Im Mittelpunkt standen dabei vor allem das Kennenlernen und die Freude.

Montag, 11. August 2025 - Anreise

Am Montagmorgen trafen wir uns auf dem Platz vor der MZA und gaben dort unser Gepäck ab. Als der Bus ankam, fuhren wir mit allen anderen Lernteams nach Herisau. Lernteam Rot fuhr nach St. Gallen und von da aus anschliessend nach Zürich. Dort machten wir einen Stadtparcours in zwei Gruppen ohne Erwachsene, bei dem wir Fragen beantworteten und die Antworten an Herr Schär schicken mussten. Am Schluss durften wir mit dem Tram zum Treffpunkt fahren. Von Zürich fuhren wir mit dem Schiff nach Thalwil, weiter mit dem Zug nach Flums und danach mit dem Postauto zu unserer Unterkunft. Als Abendprogramm machten wir einen Casinoabend, bei dem wir als Team möglichst viel Geld verdienen sollten.

Lernteam Rot

Zum Auftakt des Lagers ging es für das Lernteam Grün über Winterthur zum Flughafen Zürich. Dort stand eine Busrundfahrt über das gesamte Flughafen-

gelände auf dem Programm. Die 16 «Grünen» hatten einen grossen Bus mit einer kompetenten Führerin allein zur Verfügung. Startende oder landende Jets faszinierten genauso wie die riesigen Schneeflugfahrzeuge im Hangar oder die unzähligen Container mit Paketen und Luftpost. Zurück im Hauptgebäude erlebte das Lernteam emsiges multikulturelles Treiben: Einheimische Rucksacktouristen und Pensionäre, grosse orthodoxe Judenfamilien sowie Familien aus dem arabischen Raum beeindruckten sehr. Kulinarischer Höhepunkt – zumindest für die Teenies – waren jedoch die Filialen der bekannten Fastfoodketten. Über Zürich HB führte die weitere Anreise per Zug nach Sargans und schliesslich mit dem Postauto in die Flumserberge.

Lernteam Grün

Am Montag um 8 Uhr trafen wir uns alle bei der Mehrzweckhalle. Mit Bus und Zug fuhren wir nach Schachen bei Herisau. Von dort aus wanderten wir los. Wir

liefen durch die Wissbachschlucht, was echt cool war! Beim Wasserfall haben Magalie, Lennya, Kilian, Nick, Mike und ich sogar einen Sprung runter gewagt. Als wir wieder halbwegs trocken waren, wanderten wir zu Herrn Zweifel und danach weiter zur Badi in Degersheim. Nach dem Mittagessen und einem Sprung ins Wasser ging es weiter nach Flumserberg. Als wir dort angekommen waren, richteten wir erstmal unsere Zimmer ein. Später gab's noch einen Apéro von Gabi und Manuela – und ganz ehrlich, der war einfach sensationell. Am Abend versuchten wir unser Glück im Casino. Ziel war, mit dem ganzen Lernteam so viel Geld wie möglich zu verdienen.

Lernteam Orange

Morgens um 08:00 Uhr bekamen wir die Informationen des heutigen Tages. Mit dem ÖV machten wir uns auf den Weg nach Zürich an den HB. Unser Abenteuer fing damit an, dass wir einen Foto OL durch die Stadt Zürich Richtung See erlebten. Mit müden Beinen fuhren wir danach 2 Stunden mit dem Dampfschiff nach Rapperswil. Nach einer Abkühlung an einem Brunnen und einem Glace ging es anschliessend mit Zug und Gondel nach Flumserberg Tannenboden. Von dort aus marschierten wir in unser Lagerhaus, wo auch schon ein grosszügiges Abendessen mit anschliessendem Casino auf uns wartete.

Lernteam Blau



Dienstag, 12. August 2025 – Geländespiel

Nach dem Frühstück hiess es ab in den Wald. Als wir nach einem kurzen Spaziergang und mit viel Material ankamen, erfuhren wir die Spielregeln für das heutige Geländespiel mit dem Motto „Unsere super Schule“. Das Ziel war, in den Lerngruppen durch verschiedene Aktivitäten an Posten Lagerdollars zu verdienen, um mit diesen „Unsere perfekte Schule“ aufzubauen. Gleichzeitig sollten wir unseren Verhaltenskodex für das kommende Schuljahr kreativ präsentieren und Begriffe rund um die Schule sammeln. Mit Rätseln, Bändeli- und Hahnenkämpfen, Rhythmen klatschen und Zielwerfen verdienten wir die Lagerdollars auch für den Kauf der Zutaten für den Apéro und das Mittagessen, das wir in den Lernteams über dem Feuer selbst kochten. Das Popcorn und die Älplermagronen schmeckten, wenn auch teilweise mit deutlichem Röstaroma. Nach der Mittagspause kamen beim Geländespiel noch weitere Aufträge dazu.



Zurück im Lagerhaus durften wir uns im Hallenbad Flumserberg abkühlen. Nach diesem anstrengenden Tag genossen wir unser Abendessen und erlebten einen Abend mit den letzten Aufträgen des Geländespiels in den Lernteams. Alle Lernteams meisterten „Unsere super Schule“ mit Bravour.

Lernteam Blau

**Mittwoch, 13. August 2025 – Gipfelsturm**

Heute stand die grosse Wanderung auf dem Programm. Das Ziel war der Maschgenkamm. Einen ersten langen Halt machten wir am Seebenalpsee, wo einige ins kalte Wasser sprangen. Danach ging es sehr steil nach oben und es war eine Herausforderung, alle nach oben zum Mittagshalt zu bringen. Aber wir haben es geschafft und dabei erst noch gute Stimmung gehabt. Auf dem Weg nach unten durfte man auch ein Stück mit der Sesselbahn fahren. Am Abend war der Kampf der Farben, der dieses Jahr aber ganz anders war. Wir hatten in vielen lustigen Spielen jeweils eine Minute Zeit, eine Aufgabe zu lösen.

Einige Statements aus unserem Team zur Wanderung:

„Es war ein cooles Erlebnis.“
 „Wandern ist überflüssig.“
 „Es hatte eine tolle Aussicht.“
 „Streng und schön.“
 „Wir hatten einen tollen Zusammenhalt im Lernteam.“

Lernteam Rot

Donnerstag, 14. August – Foxtrail Rapperswil

Am Donnerstag stand der Foxtrail in Rapperswil auf dem Programm. Lernteam Rot und Orange starteten zuerst und gingen darum auch früher los. Nachdem wir den Lunch eingepackt und

unsere Wasservorräte aufgefüllt hatten, liefen wir zur Gondelbahn und fuhren nach Unterterzen runter. Weiter ging es dann nach Rapperswil, wo der Foxtrail stattfand. Nacheinander starteten alle in den Halblernteamen. Von kniffligen Rätseln bis zu lustigen Momenten war alles dabei. Natürlich hatten wir auch Zeit für eine Glace. Nach einem erlebnisreichen Tag in Rapperswil ging es wieder zurück ins Lagerhaus. Da wir das Hallenbad reserviert hatten, durfte sich, wer wollte, noch abkühlen. Punkt 18 Uhr sassen alle mit grosser Vorfreude am Tisch. Es gab Burgers. Für das Abendprogramm hatte die 3. Sek schon vorgesorgt: Ein Lagerfeuer, Marshmallows, gute Musik und tolle Spiele sorgten bis zur Nachtruhe für ausgelassene Stimmung.

Lernteam Orange

Freitag, 15. August 2025 – Rückreise

Nach einer perfekten Woche, das Wetter war hochsommerlich, die Jugendlichen topmotiviert und brav und die Lehrpersonen locker, musste nach dem Frühstück zuerst das Lagerhaus geputzt werden. Die Schwellbrunner Heinzelmännchen erledigten dies in Rekordzeit zur vollsten Zufriedenheit des Hausverwalters. Danach ging's zum Mittagessen nach Unterterzen, wo einige im Walensee badeten. Per Schiff reiste der gesamte Tross nach Weesen. Über Ziegelbrücke, Uznach und Herisau verlief die Rückreise reibungslos. Die letzte Etappe nach Schwellbrunn im Extrabus beendete das Lager. Müde, aber glücklich und dankbar für das rundum positive Lager, konnten die Lehrpersonen die Jugendlichen den wartenden Eltern übergeben.

Lernteam Grün



Aus der Kirchgemeinde

Kontaktgruppe Schwellbrunn

Christine Scholer, Pfarrerin, 071 350 02 53, christine.scholer@ref-hinterland.ch

Heidi Lutz, Mitglied der Kirchenvorsteherschaft, 071 290 05 04, heidi.lutz@ref-hinterland.ch

Regula Bodenmann, Sekretariat, 071 354 70 60, sekretariat@ref-hinterland.ch

Webseite: www.ref-hinterland.ch



Kirchenfest 2025

Zum Beginn des neuen Amtsjahres feiert die Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Appenzeller Hinterland anfangs Juni ihr Kirchenfest. Im Rahmen des Festgottesdienstes werden Mitarbeitende und Behördenmitglieder verabschiedet, begrüsst und geehrt.

Dieses Jahr konnte Marcel Steiner, Präsident der Kirchenvorsteherschaft, Brigitte Barben nach 27jähriger Tätigkeit als Organistin in den Ruhestand verabschieden. Neu für die Kirchgemeinde tätig sind Claudia Enzler als Mesmerin in Waldstatt und Lukas Stucki als Fachlehrperson Religionsunterricht in Schwellbrunn. Regula Stucki konnte ihr 20-Jahr-Jubiläum als Fachlehrperson Religionsunterricht in Herisau feiern, während Roman Fröhlich die Kirchgemeinde seit 15 Jahren in der Synode der Landeskirche beider Appenzell vertritt und Albert Weiler ebenfalls seit 15 Jahren als stellvertretender Mesmer in Herisau amtiert. Und Susanne Burch, Schönengrund, konnte für ihre Tätigkeit in der Kirchenvorsteherschaft in den letzten 10 Jahren geehrt werden.

Der von Pfarrer Peter Solenthaler geleitete Festgottesdienst stand unter dem Thema Baustelle und nahm Bezug auf einen Text im Buch Nehemia im Alten Testament. Dabei schlug Solenthaler den Bogen von Nehemias Gottvertrauen beim Wiederaufbau der Jerusalemer Stadtmauer bis zu den Visionen beim Umbau der Strukturen der Kirchgemeinde an die Anforderungen unserer Zeit. Musikalisch begleitet wurde der Festgottesdienst vom ökumenischen Kirchenchor Canto Vivace. Den Ausklang fand das Kirchenfest wie gewohnt bei Wurst und Brot im Kirchgemeindehaus.



Verdiente Mitarbeitende der Kirchgemeinde Appenzeller Hinterland: Albert Weiler, Roman Fröhlich, Brigitte Barben, Claudia Enzler, Regula Stucki, Lukas Stucki und Susanne Burch (von links).

Fahrdienst Gottesdienste

Für Gottesdienstbesuche wird ein Fahrdienst angeboten. Bitte melden Sie sich dazu im Sekretariat an bis Mittwoch vor dem jeweiligen Gottesdienst, Tel. 071 354 70 60, sekretariat@ref-hinterland.ch



ALDO LEDERGERBER
Steinbildhauer

Grab- und Gedenksteine | Treppen
Brunnen | Restaurierungen

Schützenstrasse 17 | Herisau | 071 352 38 43
aldo@steinhauerei-ledergerber.com
steinhauerei-ledergerber.com

Übersicht über die Gottesdienste

Wann	Anlass	Leitung	Kirche
Sonntag, 14. September 10 Uhr	Erntedank-Gottesdienst auf dem Bauernhof der Fam. Näf, anschl. Wurst, Brot und Getränke	Pfrn. Anna Katharina Breuer	Bauernhof Näf, Säge, Schönggrund
Sonntag, 14. September 10 Uhr	Erntedank-Gottesdienst mit Taufe, Jodlerklub Säge	Pfr. Peter Solenthaler	Herisau
Sonntag, 21. September 10 Uhr	Ökum. Gottesdienst Bettag mit Agape-Feier, Ökum. Chor Canto Vivace	Pfrn. Martina Tapernoux und Pater Kiran Gottipati	Kath. Kirche Herisau
Sonntag, 21. September 13.30 Uhr	Berggottesdienst auf dem Hochhamm zum Bettag, Musikgesellschaft Schönggrund-Wald (bei Schlechtwetter um 10 Uhr in der Kirche mit Abendmahl)	Pfrn. Christine Scholer	Hochhamm Schönggrund
Sonntag, 28. September 10 Uhr	Gottesdienst Chorgemeinschaft Waldstatt	Pfrn. Esther Furrer	Waldstatt
Sonntag, 28. September 10 Uhr	Gottesdienst mit Taufe	Pfrn. Christine Scholer	Herisau
Sonntag, 5. Oktober 10 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Bernard Huber	Herisau
Sonntag, 5. Oktober 10 Uhr	Gottesdienst	Pfrn. Nicole Bruderer	Schwellbrunn
Sonntag, 12. Oktober 10 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Bernard Huber	Herisau
Sonntag, 12. Oktober 10 Uhr	Gottesdienst	Pfr. Jakob Bösch	Schönggrund
Sonntag, 19. Oktober 10 Uhr	Gottesdienst	Pfrn. Christine Scholer	Waldstatt
Sonntag, 19. Oktober 10.30 Uhr	Familien-Gottesdienst zu den Herbsttagen, Band Impuls	Pfr. Peter Solenthaler, Claudia Fischer mit Team	Herisau
Sonntag, 26. Oktober 10 Uhr	Gottesdienst mit Weihnachtspäckli-Aktion der Ostmission, Musikgesellschaft Schwellbrunn	Pfrn. Christine Scholer	Schwellbrunn
Sonntag, 26. Oktober 10 Uhr	Gottesdienst Anders	Pfr. Bernard Huber	Herisau
Sonntag, 2. November 10 Uhr	Gottesdienst zur Reformation mit Abendmahl, Blaukreuzmusik Herisau	Pfr. Peter Solenthaler	Herisau
Sonntag, 9. November 10 Uhr	Gottesdienst mit Tauferinnerung der 3. Klasse RU	Pfrn. Esther Furrer und Fachlehrpersonen RU Elisabeth Härter und Regula Stieger	Schönggrund
Sonntag, 9. November 10 Uhr	Gottesdienst mit Taufe und Chinderhüeti	Pfrn. Anna Katharina Breuer	Herisau
Sonntag, 16. November 10 Uhr	Gottesdienst mit Chinderhüeti, Ökum. Chor Canto Vivace	Pfrn. Christine Scholer	Herisau
Samstag, 22. November 17 Uhr	Generationen-Gottesdienst, mit anschliessen-dem z'Nachtessen	Pfrn. Christine Scholer und Team «Fiire mit de Chline»	Schwellbrunn



ICH BIN DANN MAL WEG...

Einladung zum dreitägigen Wandern

Wann: Freitag, 3. Oktober ab 17.00 Uhr bis Montag, 6. Oktober 2025 abends

Wer: Wanderfreudige, naturverbundene Menschen jeden Alters

Wo: Auf dem Jakobsweg ab Moudon über Lausanne bis nach Morges

Wie: In einem angenehmen Durchschnittstempo.

Leitung: Pfarrerin Christine Scholer und Stefan Edelmann
christine.scholer@ref-hinterland.ch
Tel. 071 350 02 53

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
Appenzeller Hinterland

www.ref-hinterland.ch
Kirchenpark

café unter den Bäumen

Jeden **Montag**
von **10.00 - 17.00 Uhr**
und jeden **Freitag**
von **14.00 - 21.00 Uhr**

In der **ChupferTrocke**
neben der ref. Kirche Herisau

Engagierte Freiwillige, die gerne Dessert,
Fladen oder Suppe machen,
oder gerne im Service arbeiten,
können sich bei Interesse melden bei:
Fabrina Frischknecht, Tel. 071 354 70 65



Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
Appenzeller Hinterland

Kirchenpark

Ein Projekt der Evang.-ref. Kirchgemeinde Appenzeller Hinterland
in Zusammenarbeit mit Vereinen und Schwesterkirchen.



*Montag jeweils Fladen mit
Salat oder Suppe*

aktion **weihnachtspäckli** **in Schwellbrunn**

Sonntag, 26. Oktober, 10 Uhr: Familien-Gottesdienst
Mit Bildern zur Verteilung der Weihnachtspäckli

Ab Montag, 3. November können vollständige Päckli im
Dorfladen bei Simone und Peter Raschle, Tel. 071 351 70 07,
gekauft werden

Montag, 24. November, 17.00 - 18.30 Uhr
Päckliannahme im Pfarrhaus, mit Kaffeestube.



Gottesdienste im Betreuungszentrum Risi

- Mittwoch, 10. September, 15 Uhr mit Beatrix Baur-Fuchs
- Mittwoch, 15. Oktober, 15 Uhr mit Pfrn. Christine Scholer
- Mittwoch, 19. November, 15 Uhr mit Pfrn. Christine Scholer

Kolibri Kindergottesdienst

- Sonntag, 21. September
- Sonntag, 02. November
- Sonntag, 16. November

jeweils um 10 Uhr im Pfarrhaus Schwellbrunn für Kinder ab dem 1. Kindergarten

Kontakt: Doris Knöpfel, 076 470 61 52

Jugend-Gottesdienst

- Freitag, 19. September
- Freitag, 21. November

Jeweils um 18.30 Uhr, Kirche Schwellbrunn mit Pfrn. Christine Scholer, anschliessend gibt es einen feinen Snack

Jugi+ Gottesdienst

Sonntag, 26. Oktober, 18.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Herisau (Türöffnung 18 Uhr)

Ökumenischer Paarabend

Freitag, 12. September, 18.00 – 20.30 Uhr in Herisau. Anmeldung und Infos unter: Pfr. Peter Solenthaler 071 354 70 61

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

- Donnerstag, 2. Oktober im Restaurant Hirschen
- Donnerstag, 6. November im Restaurant Löwen ab 11.30 Uhr,

Kontaktperson: Rosmarie Wittenwiler, Tel. 071 352 37 44

Frauengruppe

- Dienstag, 7. Oktober um 19.30 Uhr im Pfarrhaus Schwellbrunn

Kontaktperson: Bea Gubser, Tel. 071 350 00 35

Pilgertage 2025

Die Pilger-Wandertage 2025 finden statt am: Freitag, 3. Oktober ab 17.00 Uhr bis Montag, 6. Oktober abends.

Begleitet durch Pfrn. Christine Scholer und Stefan Edelmann.

Stricken für die Weihnachtspäckli-Aktion

- 13. Oktober
- 27. Oktober
- 10. November

Montags ab 14 Uhr im Pfarrhaus.

Kontaktperson: Rosmarie Wittenwiler, Tel. 071 352 37 44

Weihnachtspäckli-Aktion 2025

Ab Montag, 3. November können vollständige Päckli für Kinder oder Erwachsene im Dorfladen, bei Simone und Peter Raschle, Tel. 071 351 70 07 gekauft werden.

Montag, 24. November, 17.00 – 18.30 Uhr ist Päckliannahme im Pfarrhaus mit Kaffeestube im Pfarrhaus.

Flyer mit den Angaben für die Päckli können nach den Herbstferien im Dorfladen bezogen oder in der Kirche Schwellbrunn tagsüber geholt werden.

Wer hat Wolle zu Hause?

Die Strickfrauen nehmen für die Weihnachtspäckliaktion 2025 gerne Wolle entgegen.

Kontaktperson: Rosmarie Wittenwiler, Tel. 071 352 37 44

Infoveranstaltung zur Urnenabstimmung vom 30. November 2025

Montag, 10. November, 19.30 Uhr, Kirchgemeindehaus Herisau

Urnenabstimmung

- Samstag, 29. November 2025, 10.30 – 11.30 Uhr, vor der Kirche Herisau
- Sonntag, 30. November 2025, 08.15 – 11.00 Uhr, vor der Kirche Herisau
09.15 – 10.45 Uhr, Pfarrhaus Schwellbrunn und Schönengrund
09.30 – 11.00 Uhr, evang.-ref. Kirche Waldstatt

Jugendraum

Jeden Freitag Abend (ausser Schulferien) von 20.00 – 22.30 Uhr im Jugendraum Halden 704, Schwellbrunn

Gemeinsame Stille

jeden Mittwoch Abend (ausser Schulferien) von 18.15 – 19.15 Uhr in der Kirche Schwellbrunn

Begrüssung und Abschied

Es wurden getauft:

- Valeria Gredig, Tochter von Nadia und Stefan Gredig, Ettenberg 232
- Lynn Rose Frehner, Tochter von Remo und Rahel Frehner, Halden 1050
- Silvio Reutegger, Sohn von Stefan und Ramona Reutegger, Engishalden 176

Nun bleiben Glaube, Hoffnung, Liebe, diese drei. Die grösste unter ihnen aber ist die Liebe.

Wir mussten Abschied nehmen von:

- Elsa Bühler, Eisigeli 268, verstorben im 93. Lebensjahr

Eingang und Ausgang, Anfang und Ende, liegen bei dir Herr, füll du uns die Hände.

Zuständig für Abdankungen

Die für Beerdigungen zuständige Pfarrperson erfahren Sie auf dem Zivilstandsamt oder auf unserem Sekretariat oder auf der Website: www.ref-hinterland.ch

Abwesenheit

Pfarrerin Christine Scholer ist vom 3. – 13. Oktober 2025 abwesend.

Katholische Kirchgemeinde

Pfarrgruppe Schwellbrunn – Ansprechpersonen

Claudia Balzarek 071 352 11 38

Seelsorgeteam der Pfarrei – So sind wir erreichbar:

Pater Kiran Gottipati 076 625 58 75

Beatrix Baur-Fuchs 071 556 18 31

(Ansprechperson für Schwellbrunn)

Birgit Müller 071 556 18 30

Iris Schmid Hochreutener 071 350 06 81

Juliane Schulz 071 350 04 42

Rebekka Jäger 071 556 18 34

Sekretariat:

Martina Thür/Birgitta Adams 071 351 55 82

Homepage unserer Pfarrei: www.kath-herisau.ch

Herzliche Einladung zum Erntedankgottesdienst

Miteinander feiern und danken – singen, beten und loben – zusammen essen und Zeit verbringen – Gemeinschaft pflegen.



Wir laden alle herzlich ein zu diesem Familiengottesdienst, mitgestaltet vom Chor Querbeat aus Abtwil. Danach gemeinsames Essen teilen im Pfarreiheim Herisau. Gerne dürfen Sie etwas dazu beitragen. Über den QR-Code sind Anmeldungen von Speisen möglich.

*Wir freuen uns auf tolle und bereichernde Begegnungen
Für das Seelsorgeteam,
Beatrix Baur-Fuchs*

**Ernte teilen - Zeit teilen
miteinander essen**

**Familiengottesdienst zum
Erntedank**
Sonntag, 14. September 2025, 10 Uhr
Katholische Kirche Herisau
Mit dem Chor Querbeat, Abtwil

**Danach Teilette für Gross
und Klein im Pfarreiheim.
Es hät für alli - au für die Spontane!**

Gruppe „Lebendige Gottesdienste“
Beatrix Baur-Fuchs, 078 861 75 93
Beatrix.baur@kath-herisau.ch

Die Katholische Pfarrei
Peter und Paul
HERISAU • BALDSTATT • SCHWELLBRUNN



Für die Essensanmeldung den QR-Code scannen und ausfüllen. Danke!

Besondere Gottesdienste in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
13./14. Sept.	Erntedank Familiengottesdienste 18.30 Uhr, katholische Kirche Waldstatt 10.00 Uhr, katholische Kirche Herisau
21. Sept	ökum. Bettaggottesdienst mit dem Chor «CantoVivace» mit Agapefeier und Pfarreikaffee 10.00 Uhr, kath. Kirche Herisau Bettaggottesdienst, Waldstatt
26. Okt.	Fest der Freundschaft 10.00 Uhr, kath. Kirche Herisau mit anschliessendem Apéro mit vielfältigen Speisen aus aller Welt
2. Nov.	Gottesdienste mit Totengedenken mit 8.45 Uhr, Kirche Waldstatt 10.00 Uhr, Kirche Herisau, mit Martina Jucker, Querflöte
Chinderfiir Waldstatt (ökumenisch) / Herisau	
25. Sept.	Ökum. Chinderfiir 16.30 Uhr, ref. Kirche Waldstatt
Anlässe in der Pfarrei und Seelsorgeeinheit	
10. Sept.	Bunter Kindernachmittag «Herbst» 14.00-17.00 Uhr Für Kinder im Kindergarten und bis zur dritten Klasse Anmeldung bis 8. Sept. an beatrice.baur@kath-herisau.ch oder 078 861 75 93
12. Sept.	Ökumenischer Paarspaziergang «ICH – DU – WIR» mit Impulsen und kurzen Wegstücken 18.00- ca. 20.30 Uhr Treffpunkt bei Werner Alder, alte Stuhlfabrik, Kasernenstrasse 39a, Herisau Anmeldung bis 9. Sept. an: beatrice.baur@kath-herisau.ch , 078 861 75 93 oder peter.solenthaler@ref-hinterland.ch , 071 354 70 61
19. Sept.	«Spektakel» für Kinder ab der dritten Klasse 16.30- ca. 21.00 Uhr, Pfarreiheim Herisau Anmeldung bis 17. Sept. an beatrice.baur@kath-herisau.ch oder 078 861 75 93
26. Sept.	Spiritualität im Alltag 19.00 Uhr, Unterkirche Herisau
2. Okt.	Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau
31. Okt.	Spiritualität im Alltag 19.00 Uhr, Unterkirche Herisau
1. Nov.	Fondueplausch JuBla, abends
5. / 12. / 19. / 26. Nov.	Exerzitien im Alltag morgens oder abends, Pfarreiheim Herisau Anmeldungen bis 3.11. an beatrice.baur@kath-herisau.ch / 078 861 75 93
5. Nov.	Gottesdienst für die verstorbenen Frauen der Pfarrei 9.00 Uhr, Unterkirche Herisau Anschliessend Kaffee und Brötli in der Pfarreistube
6. Nov.	Trauercafé Appenzeller Hinterland 17.00-18.30 Uhr, Alte Stuhlfabrik Kasernenstrasse 39a, Herisau
11. Nov.	Martinsfeier mit Laternenumzug 17.30 Uhr, Kath. Kirche Waldstatt
Frauengemeinschaft	
22. Sept.	Pannenhilfe Kurs 18.30 Garage Meier AG, Industriestr. 13, Herisau Anderthalbstündige Einführung in verschiedene Problemlösungen, die im Zusammenhang mit einem Auto entstehen können: Radwechsel, abschleppen, Montage von Schneeketten, Warnlichter – was bedeuten die?, Öl- und Wasserstand beachten, usw. Anmeldung bis 19. Sept. an Gabriela Hutter, 079 279 05 65 oder via www.fg-herisau.ch
1. Okt.	Lamatrekking Treffpunkt: 14.00 Uhr, Hölzli 2786, Herisau Dauer ca. 4.5 Stunden mit Grillpause Kinder ab 6 Jahren sind auch willkommen Gute geschlossene Schuhe und der Witterung angepasste Kleidung (keine Regenschirme)! Kosten für Trekking (Wurst/Getränke sind offeriert): Mitglieder: 40.00 Fr. / Nichtmitglieder: 50.00 Fr. Anmeldung bis 28. Sept. an Gabriela Hutter, 079 279 05 55 oder Via www.fg-herisau.ch
8. Nov.	Circus mit Kurt Fröhlich Herzliche Einladung zum Circus-Spektakel. Eine Produktion des Figurentheaters FÄHRBETRIEB. Vorführung: 14.00 Uhr (Türöffnung 13.30 Uhr) Kath. Pfarreiheim Herisau Eintritt 7 Fr. / Person, empfohlen für Zuschauende ab 4 Jahren
Weitere Details zu den Veranstaltungen der Frauengemeinschaft finden Sie auf: www.fg-herisau.ch Informationen finden Sie auch im Pfarreiforum und auf der Homepage www.kath-herisau.ch	



s'Schwellbronner Gschänkstöbli

Dorf 3, Schwellbrunn
Tel. 071 350 01 36
gschaenkstoebli@hotmail.com
www.gschänkstöbli.ch

Montag: 29.09.2025 isch wieder Johrmärtli und Viehschau !!



! Sennensocken—rote Fetzen—Edelweisschemden—Trachtenjacken !

Riesige Puzzle-Auswahl – 10 % auf alle Puzzles im September!!

Aktuell neues Spiel: SCHWEIZERREISE !

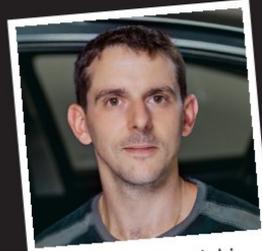
Wanderführer !

Ihr Gschänkstöbli Team

Öffnungszeiten:

Mo/Mi/Fr	09.00 Uhr - 11.00 Uhr 14.00 Uhr - 16.30 Uhr
Samstag	08.30 Uhr - 11.30 Uhr

Für TOYOTA und SUZUKI und für alle anderen auch!



Stefan Fässler – ich bin gerne für Sie da!



LANTER^{AUTO}

071 351 22 77 · Herisau



Sunshine COIFFURE

Daniela Hinnen
T. 071 351 31 68

Dorf 51
9103 Schwellbrunn

RAIFFEISEN



CHF 0.- Bankpaket mit Debitkarte

Mitglieder mit MemberPlus-Status profitieren von unserem kostenlosen Bankpaket mit **gratis Debitkarte**.



Mehr erfahren: raiffeisen.ch/herisau/zoeckerli

**Raiffeisenbank
Appenzeller Hinterland**

T 071 354 80 60
raiffeisen.ch/herisau

Pater Gottipati in der Pfarrei begrüsst

Sein Vorname bedeutet «Sonnenstrahl»

Pater Kiran Gottipati ist Mitte August mit der Ernennungsurkunde in Herisau begrüsst worden

Seit dem 1. August ist er im Amt, nun wurde er im Familiengottesdienst auf dem Herisauer Kreckelareal offiziell willkommen geheissen: Mit dem 46 Jahre alten Pater Kiran Gottipati geht in der katholischen Seelsorgeeinheit Appenzeller Hinterland eine neunmonatige Vakanz zu Ende, die durch den Wegzug von Pfarrer Reto Oberholzer entstanden war.

«Es ist kein Zufall, dass ich nun in Herisau bin. Viele Leute haben es sich gewünscht und dafür gebetet», meinte Pater Kiran am Sonntag und erinnerte daran, dass er 2018/19 in Herisau ein Praktikum absolviert habe. Zur Überraschung der Gottesdienstteilnehmenden hielt er eine Bofo-Flasche in die Höhe. «Ich habe sie mitgebracht, damit man sie nun wieder füllen kann», sagte er mit Blick auf Florian Erny und lachte. Erny ist Präsident des Pfarreirates und hat die Kleinbrauerei einst mit zwei Freunden gegründet. Zuvor hatte Kiran Gottipati jene Stola aus der Verpackung genommen, die er nach dem Praktikum in Herisau erhalten hatte, und legte sie sich um den Hals. Nun sei er richtig ausgerüstet, meinte er und strahlte.

Ernennungsurkunde vorgelesen

Pater Kiran stammt aus Indien, seit 2016 lebt er in der Schweiz. 2020 wurde er zum Priester geweiht. Als Mitglied der Pallottiner-Gemeinschaft war er fünf Jahre als Kaplan in Gossau tätig. Der Vorname des Paters bedeute «Sonnenstrahl», sagte Beatrix Baur-Fuchs, Mitglied des Seelsorgeteams. Sie

führte durch den Gottesdienst. Iris Schmid Hochreutener, Co-Pfarreibeauftragte und Teamkoordinatorin, verlas die Ernennungsurkunde, die Bischof Beat Grögli unterzeichnet hatte. Im Namen des Pfarrei-Seelsorgeteams überreichte sie ein Geschenk. Auch von PfarrerIn Martina Tapernoux erhielt er ein Präsent: «Wir in der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde freuen uns und wünschen Pater Kiran ein gutes Einleben sowie Menschen, die ihn in der Arbeit unterstützen.» Pater Erich Schädler, Provinzialrat der Pallottiner, wirkte ebenfalls am Gottesdienst mit: «Wir sind in Gossau eine kleine Gemeinschaft, die jetzt aber immerhin bis an den Fuss des Säntis reicht: Tragt Pater Kiran Sorge!», meinte er. Cristina Miguel richtete als Personalverantwortliche des Kirchenverwaltungsrates einige Worte an den Pater und die Gemeinde.

Vorstellung in Urnäsch und Waldstatt

Genau zu jenem Zeitpunkt, als Pater Kiran im Kreckel den Segen sprach, begann die Sonne zu strahlen. Die Jugendband der Musikschule Herisau begleitete die Feier unter der Leitung von Michael Ruh musikalisch. Im Anschluss an den Gottesdienst waren die Besucherinnen und Besucher zu Wurst und Brot, Kaffee und Kuchen eingeladen. Am 23. August wurde Kiran Gottipati in der Zürchersmühle von den Pfarreimitgliedern der Gemeinden Urnäsch und Hundwil begrüsst; am 24. August erfolgte seine Vorstellung beim Kirchenfest in Waldstatt. Er übernimmt seine seelsorgerlichen Aufgaben mit einem Pensum von 80 Prozent unter dem Titel Pfarradministrator und wird von Oktober 2025 bis April 2026 am theologisch-pastoralen Bildungsinstitut in Zürich die Module des Kurses «Gemeinde leiten» besuchen. (pd)



Kiran Gottipati nimmt von Iris Schmid Hochreutener (Seelsorge-Teamkoordinatorin) die Ernennungsurkunde entgegen.



Kiran Gottipati wird am Sonntag von Erich Schädler (Provinzialrat Pallottiner, rechts) begleitet.



**VEREIN
NATURGWUNDER
WALDSPIELGRUPPE**

**Am Mittwochmorgen von 8:30 Uhr - 11:00Uhr,
Donnerstagnachmittag 13:30 Uhr – 16:00 Uhr
im Bruggenmoos Schwellbrunn, freuen wir uns auf
Gemeinschaft unter Gleichaltrigen im geschützten Rahmen
unter professioneller Leitung.
Freies Spiel, Spass, Entdeckungen, Geschichten über Natur
und Tier und vieles mehr.**

**Unsere Spielgruppe bietet zahlreiche Möglichkeiten für die
Entwicklungsförderung von Kindern ab 2.5 Jahren bis zum
Kindergarteneintritt.**

Wir freuen uns auf dich Rosmarie Suter und Team

www.naturgwunder-waldspielgruppe.jimdofree.com

071 370 08 28 / 079 565 13 63



W. Frehner Folientechnik
Wittenberg 310
9103 Schwellbrunn



Tel. 071 361 16 87
Natel 079 351 92 51
Email: info@frehner-folientechnik.ch

- Sonnenschutzfolien
- Lackschutzfolien
- Individuelles Car-Design
- Beschriftungen
- Sonnenschutz Gebäudeglas
- Sicherheitsschutz Fenster
- Oberflächen - Raumgestaltung

www.frehner-folientechnik.ch

Kanalservice Strassenreinigung Entsorgung



Herisau • St.Gallen • Gossau • Waldstatt

24-Stunden-Notfalldienst ☎ +41 71 351 28 87

Ein Unternehmen der Osterwalder Gruppe



Vertrauen ist gut. Die Mobiliar ist besser.

Ivan Sachsenmaier, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 071 353 30 47, ivan.sachsenmaier@mobiliar.ch

Generalagentur AusserRhoden
Adrian Künzli

Poststrasse 7
9102 Herisau
T 071 353 30 40
ar@mobiliar.ch
mobiliar.ch

die Mobiliar



JASSWOCH SCHWELLBRUNN 1.–7. November 2025

**Der Verkehrsverein Schwellbrunn organisiert
eine Jasswoche in Schwellbrunn.**

Ein Handjass mit zugelosten Partnern. Das beste Resultat zählt.
Einsatz: Fr. 10.– pro Person.

Gejasst wird in unten aufgeführten Restaurants.

Restaurant	Datum	13.30 Uhr	20 Uhr
Landscheide	Sa 1. November	×	×
Störchli	So 2. November	×	×
Löwen	Mo 3. November	×	×
Ochsen	Di 4. November	×	×
Sitz inkl. Jugendjass	Mi 5. November	×	×
Hirschen	Do 6. November	×	×
Fuchsacker	Fr 7. November	×	×

1. Preis: Fr. 300.– Gutschein Appenzellerland Tourismus
und viele weitere attraktive Preise

Weitere Informationen: www.schwellbrunn.ch/jasswoche

Die Rangverlesung findet am Weihnachtsmarkt, Samstag, 29. November 2025,
um 16 Uhr beim Stand vom Verkehrsverein statt.

Der Verkehrsverein freut sich auf viele jassfreudige Frauen und Männer.

Jugendjass am Mittwoch, 5. November, um 13.30 Uhr im Restaurant Sitz (Einsatz: Fr. 5.–).

Arbeiten Im Rank 83 in Schwellbrunn



Attraktive und helle Räume
für Praxis, Atelier, Büro, Laden
und vieles mehr zu vermieten

079 601 18 64
rank-schwellbrunn.ch



Wohlfühlen
beginnt im Bad!



Bruderer Haustechnik
Sanitär | Service | Neu- & Umbauten

Buebenstig 409 | 9103 Schwellbrunn
Tel. 079 676 44 00
info@bruderer-haustechnik.ch
www.bruderer-haustechnik.ch

Wir bringen mehr Zuverlässigkeit in den Betrieb.

Zum Beispiel mit dem lebenslangen Unterhalt sämtlicher Gebäudetechnik-Installationen.

Oder mit ENERGY LINE, unserem Pikett-Service, mit dem wir das ganze Jahr rund um die Uhr für Sie da sind.



WWW.SCREENLIGHT.CH



Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch

ETAVIS 
Samuel Knöpfel, Poststr.10, Herisau
Ein Unternehmen von **VINCI ENERGIES** 

Skilift AG Schwellbrunn: Wichtige Unterhaltsarbeiten

Juli 2025 – Damit der Skilift Schwellbrunn auch in der kommenden Wintersaison zuverlässig und sicher betrieben werden kann, wurden in den vergangenen Monaten umfassende Unterhaltsarbeiten an der Anlage und den Fahrzeugen durchgeführt.



Im Verlauf des Sommers hat der Verwaltungsrat der Skilift AG sämtliche Gehänge und Seile kontrolliert und teilweise

erneuert. Zudem wurden alle Seilklemmen zerlegt, gereinigt, geschmiert sowie wieder fachgerecht zusammengebaut

und montiert. Diese Massnahmen sind unerlässlich, um den gesetzlichen Vorschriften zu entsprechen und den sicheren Betrieb der Anlage langfristig zu gewährleisten.

Die Arbeiten wurden wie jedes Jahr vom Verwaltungsrat in ehrenamtlicher Tätigkeit und in der Freizeit ausgeführt. Eine finanzielle Entschädigung erfolgt nicht – der Einsatz geschieht aus Überzeugung und mit viel Herzblut für den Erhalt des Skibetriebs in Schwellbrunn.

Der Verwaltungsrat bedankt sich herzlich bei allen Einwohnerinnen und Einwohnern sowie bei den zahlreichen Gästen, die den Skilift im Winter nutzen und damit aktiv unterstützen. Nur dank dieser Verbundenheit ist es möglich, den Betrieb auch in Zukunft aufrechtzuerhalten und die notwendigen Investitionen in Wartung und Sicherheit zu tätigen.

Mit Blick auf die bevorstehende Wintersaison freut sich das Team der Skilift AG bereits heute auf schneereiche Tage und zahlreiche Besucher. Bis dahin wird der Sommer jedoch noch in vollen Zügen genossen.

Der Verwaltungsrat



Restaurant Landscheide

Burger- Woche vom Fr. 12. bis Sa. 20. Sept.

Verschiedene Burger, Zutaten und Beilagen
zum selber auswählen!

Betriebsferien vom Fr. 3. bis Fr. 24. Oktober

**Sa. 15. Nov. ab 20.00 Uhr Tanz und Losi
mit Ländlertrio Wilti- Gruess**

Herzlichen Dank für eure Reservationen unter:

079 755 01 81 oder 071/ 351 23 75

landscheide.9103@bluewin.ch

Neu in Schwellbrunn: IHHT Training

Profitiere mit dem simulierten Höhenttraining von

- einer verbesserten Fitness
- mehr Energie
- besserem Schlaf
- einem aktiveren Fettstoffwechsel

Das Beste: du trainierst entspannt im Sitzen oder Liegen während jeweils ca. 45 Minuten und kannst dich optimal erholen. 2019 wurde die Forschung zu diesem innovativen Training mit dem Medizin-Nobelpreis ausgezeichnet. Trainingsaufwand: ca. 10 - 20 Sitzungen - spüre den Unterschied in deiner Fitness! Freie Termine auf Anfrage.

Gerne aktiv? Komm auch ins Fitness im Dorf!

Laufend Start in den bestehenden Fitness-Klassen @MZA Schwellbrunn möglich (auch Einsteiger/innen willkommen):

Antara® Rücken/Core-Training

Di 18:45 - 19:45 | Do 18:30 - 19:30

M.A.X.® + Relax: Ausdauertraining + Stretching

Di 19:50 - 20:50 | Do 19:35 - 20:35

Melde dich jetzt an zum Probettraining -
ich freue mich auf deinen Anruf / deine Nachricht:
Sonja Zuberbühler, Tel. 079 710 35 73
www.strongroots-fitness.ch



Elternforum Schwellbrunn



Ein Blick in meinen Alltag als Beraterin der Mütter- und Väterberatung

«Inmitten von Chaos und Liebe da beginnt unsere Arbeit.»

Wenn ich von meinem Beruf erzähle, sage ich oft: *Ich begleite Familien in einer der intensivsten Zeiten ihres Lebens.* Und das ist nicht übertrieben. Die ersten Lebensjahre mit einem Kind sind wunderschön – und manchmal ganz schön herausfordernd und anstrengend.

In der Mütter- und Väterberatung bin ich für Eltern mit Kindern im Alter von 0 - 5 Jahren da. Wenn Eltern sich fragen, ob alles „normal“ ist, wann sie den ersten Brei geben sollen oder wenn einfach niemand schläft. Ich höre zu, beantworte Fragen und suche gemeinsam mit den Eltern nach Lösungen, die zu ihrer Familie passen.

Was mir besonders am Herzen liegt: Ich versuche, den Eltern zu zeigen, wie ihr Kind die Welt sieht. Denn wenn wir verstehen, warum ein Baby weint, ein Kleinkind trotzts oder ein Kind nicht einschlafen will – dann verändert sich oft der Blick. Und mit dem Blick verändert sich ganz viel. Jede Beratung ist anders. Mal geht's um Stillen oder Fläschchen, mal um Beikost, um Fieber, Zahnen oder das Gefühl: *„Ich kann nicht mehr.“* Und manchmal reden wir gar nicht so viel über das Kind, sondern darüber, wie es den Eltern geht. Denn auch sie brauchen Raum, Unterstützung und ehrliches Interesse.

Unser Angebot ist so vielfältig wie das Leben mit kleinen Kindern:

- Begleitung beim Einstieg in die Elternrolle
- Beratung zur Entwicklung und Gesundheit von Babys und Kleinkindern
- Stillberatung, Ernährung, Pflege – ganz praktisch und individuell
- Unterstützung bei Fragen zur Erziehung, Beziehung und dem Alltag
- Beratung bei Krankheiten, Sorgen oder einfach, wenn man den Wald vor lauter Windeln nicht mehr sieht
- Und, wenn nötig, vernetzen wir auch mit anderen Fachstellen

Wir beraten kostenlos, vertraulich und ohne Druck – in der Beratungsstelle, am Telefon oder per WhatsApp. In Ausnahmefällen auch zu Hause. Die Wege zu uns sind einfach. Das Gespräch ist offen. Und unser Ziel ist klar: Wir möchten Eltern stärken – damit Kinder gesund, sicher und mit Liebe aufwachsen können.

Ich erlebe jeden Tag, wie viel Kraft Eltern haben. Und ich sehe, wie wohltuend es ist, wenn jemand da ist, der sagt: *„Du machst das gut.“*

Ich freue mich auf Ihren Besuch in der Beratungsstelle!

Sie können mich telefonisch oder per WhatsApp unter der Nummer +41 77 522 29 47 kontaktieren – gerne vereinbare ich auch einen passenden Termin mit Ihnen.

In dringenden Fällen steht Ihnen ergänzend auch unsere **Elternberatung frühe Kindheit** zur Verfügung:

Sie erreichen diese telefonisch oder per WhatsApp montags bis freitags am Abend von 19 bis 22 Uhr sowie am Samstagmorgen von 9 bis 11 Uhr unter der Nummer +41 44 256 77 99 – über WhatsApp auch Beratung in Ihrer Muttersprache möglich.

Mit herzlichen Grüßen

Judith Widmer

Beraterin Mütter- und Väterberatung Ostschweiz



Hurra – die Spielgruppe startet!



Endlich ging es wieder los in unsere Spielgruppe „Gwagglibei“. Alle Kinder waren voller Neugier und Freude und auch ein kleines bisschen aufgeregt – genauso wie ich als Leiterin auch.

Besonders spannend war der Start unserer „Zwergligruppe“, die wir in diesem Jahr das erste mal starten. Hier dürfen schon die Kleinsten, zwei Jahre vor Kindergarten Eintritt, spielerisch Freunde treffen und neues entdecken. Sie haben es ganz toll gemacht, es durften sogar bereits alle Mamis „tschüss“ sagen.

Zu Beginn gab es für die Kinder und die Eltern ein Geschichtli. Passend zu unserem Jahresmotto „Wald“ Danach bastelten die Mamis für jedes Kind eine bunte Geburtstagskrone, die das Geburtstagskind an seinem Ehrentag stolz tragen darf.

In jeder Gruppe ist noch ein Platz frei. Wer auch Lust hat, mit uns zu spielen, zu werken und ganz viel zu entdecken, darf sehr gerne kommen.

*Eure Spielgruppenleiterin
Nicki Braunwalder*



Schwellbrunner Kickers

Am Samstag, 5. Juli, nahmen einige Spieler der Schwellbrunner Kickers am diesjährigen Grümpeli in Urnäsch teil. Das Turnier war nicht nur ein klassisches Fussballturnier, sondern ein abwechslungsreicher Wettkampf in drei Disziplinen: Fussball, Fussball-Boccia und Cornhole.

Das Team bestand aus sieben motivierten Jungs, die sich von Beginn an mit

viel Teamgeist und Ehrgeiz den Herausforderungen stellten. Während auf dem Fussballfeld mit vollem Einsatz um jeden Ball gekämpft wurde, verlangten die beiden anderen Disziplinen vor allem Geschick und Konzentration.

Unter der Begleitung ihrer Trainer Sandro Bösch und Nino Zingalli zeigten die Spieler vollen Einsatz und konnten wertvolle Erfahrungen sammeln.

Nach einem intensiven Tag mit vielen spannenden Spielen und tollen Momenten konnten sich die Schwellbrunner Kickers am Ende den 6. Rang sichern – herzliche Gratulation.

Neben dem sportlichen Einsatz stand auch die Kameradschaft im Vordergrund, und so bleibt das Grümpeli in Urnäsch als gelungener, erlebnisreicher Tag in bester Erinnerung. Die Schwellbrunner Kickers freuen sich schon aufs nächste Turnier!



Über 850 Bikerinnen und Biker am Mountainbike-Event



dere auf Kolleginnen oder Kollegen, studieren die visualisierten Routen oder geniessen ganz einfach noch einen feinen Kaffee. Eine Hektik ist nicht auszumachen.

Obwohl sich die meisten Teilnehmenden bereits im Vorfeld für eine der drei Routen entschieden haben, stellt sich angesichts der sich abzeichnenden Hitze doch noch die Frage, traue ich mir die «Challenge» über 74 km mit dem verlockenden Teilstück entlang der Sitter zu oder soll ich doch eher auf die kürzere «Classic» wechseln? Dass beide Strecken ihre Vorzüge hatten, zeigte sich letztlich in der sehr ausgeglichenen Routenwahl. Familien waren dieses Jahr eher weniger am Start. Die Verlockung durch die Badeanstalten war nachvollziehbar gross.

Das Besondere, ja Spannende am Schwellbrunner Mountainbike-Event sind die jährlich neu ausgearbeiteten Routen. Ob Gäbris, Hundwiler Höhi oder wie dieses Jahr Sitter und Glatt, die Events haben so immer einen anderen Charakter. Der damit verbundene Aufwand ist allerdings riesig. Neben verschiedenen Bewilligungen müssen gegen 100 Streckenkilometer ausgeschildert

Am letzten Samstag der Sommerferien hiess es für die Schwellbrunner Männerriegler und viele Helfende früh aufstehen. Es war noch dunkel, als die ersten bei der Mehrzweckanlage eintrafen und ihren Aufgaben nachgingen. Die Ruhe in der Morgendämmerung wirkte fast etwas mystisch. Der markante Torbogen und eine Vielfalt an Utensilien mussten auf- oder bereitgestellt werden, insbesondere auch Flüssiges für die demnächst eintreffenden Bikerinnen und Biker. Ein wichtiges Gerät zu dieser

Stunde ist die Kaffeemaschine und frische Gipfeli.

Noch vor Sonnenaufgang wechselt die Szenerie. Die Ruhe weicht emsigem Treiben. Das Parkplatzteam wird als erstes gefordert. Auto reiht sich an Auto. Deren Nummernschildern decken die ganze Ostschweiz ab. Der Wechsel vom Auto zum Start zur Mountainbiketour erfolgt nahezu fliegend. Die Männerriegler sind bestens vorbereitet und eingespielt. Während einige Teilnehmende sofort zu ihrer Tour starten, warten an-



WIR VERSTEHEN WIE ENERGIE, VERKEHR UND DATEN FLIESSEN

Wir sind schweizweit der kompetente, zuverlässige Gesprächspartner für die öffentliche Infrastruktur und bieten Gesamtlösungen aus einer Hand in den Bereichen Energie, Verkehr und Telecom.



Kummler+Matter EVT AG
Industriestrasse 15
9015 St. Gallen

T +41 71 314 64 00
stgallen@kuma-evt.ch
kuma-evt.ch



dert und mit Sicherheitshinweisen versehen werden.

Die vielen Rückmeldungen der 850 Teilnehmenden sind auch dieses Jahr ausgesprochen positiv – wenn auch mit einem Augenzwinkern hin und wieder nachgeschoben wurde, dass man auf den letzten Aufstieg, entlang dem Degersheimer Skilift, hätte verzichten können. Die Ausschilderung der Routen, das vielseitige Angebot an den wunderschön gelegenen Verpflegungsposten, die fröhliche Stimmung in der Festwirtschaft, alles hat wiederum gepasst. Grossen Anklang fand der erstmals angebotene Start bei der Kunstgiesserei Sittertal. Gegen 150 Bikerinnen und Biker nutzten die Gelegenheit, von zu Hause aus zu einer abwechslungsreichen Tour nach Schwellbrunn starten zu

können. Das i-Tüpfchen war das traditionelle «Gastbergeschenk» aus lokalen Betrieben, welches alle Teilnehmende mit auf den Heimweg mitnehmen durften. Auch wenn eine detaillierte Auswertung noch nicht vorliegt, zwei Punkte zeichnen sich für nächstes Jahr bereits heute ab. Während die Familienroute einiges sanfter ausfallen wird, wird die Challenge-Route 2026 ihrem Namen wieder besser gerecht werden und deutlich mehr als 2000 Höhenmeter aufweisen.

Die Männerriege ist sehr dankbar, dass der Event ohne grössere Probleme abgelaufen ist und insbesondere, dass alle gesund zurück sind und mit Freude und Stolz auf eine schöne Bike-Tour zurückblicken dürfen. Sie dankt allen Bikerinnen und Biker für die Teilnahme und die

rücksichtsvolle Fahrweise. Die aktualisierte Galerie in www.bike-event.ch enthält übrigens wunderschöne Bilder vom diesjährigen Event. Ein grosses Dankeschön richtet die Männerriege im Weiteren an die vielen Grundeigentümer, welche dem Schwellbrunner Mountainbike-Event immer wieder wohlgesinnt sind, an die vielen Kuchenbäckerinnen welche jedes Jahr ein köstliches Dessertbuffet entstehen lassen, an die vielen Sponsoren, speziell an die einheimischen Gewerbebetriebe, welchen den Event seit mehr als 20 Jahren unterstützen und «last but not least» an die vielen treuen Helferinnen und Helfer, welche mit Charme und Hilfsbereitschaft massgeblich zur tollen Stimmung beitragen.

Männerriege Schwellbrunn



*Fusspflege-Praxis Vreni
Fusspflege &
Fussreflexzonenmassage
Vreni Jud 079 457 68 65*

Gerne verwöhne ich Sie mit einem Fussbad.

Die Nägel werden gekürzt und in Form gebracht.

Der Nagelfalz wird gesäubert, die Hornhaut und schmerzhafteste Druckstellen werden behandelt.

Geniessen Sie zum Ausklang der Fusspflege eine Wohlfühlfussmassage und Sie spüren, gut, es fühlt sich richtig gut an.

Ich freue mich auf Sie und auf Ihre Füsse.



2. November – 30. April

Wir haben offen: am Wochenende
von 10.00 bis 17.00 Uhr

Selbstbedienung im Wintergarten
8.00 – 21.00 Uhr Täglich geöffnet....und auf Reser-
vation jederzeit.....

November / Dezember

1.Adventssonntag

«Punschtime»

2.Adventssonntag

«Guätzlä mit dä Chind»

3.Adventssonntag

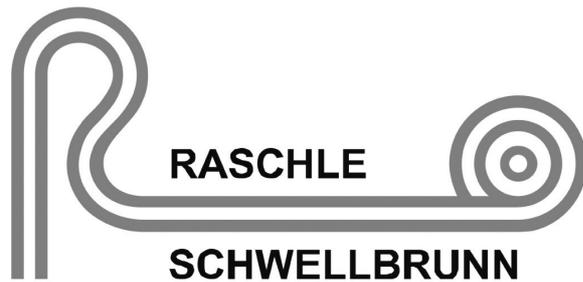
«Musik»

4.Adventssonntag

«Dankeschön sagen»

31. Wine & Dine

« Silvester Spezial »



RASCHLE

SCHWELLBRUNN

- TEPPICHE
- BODENBELÄGE
- WANDBELÄGE
- PARKETT
- KORK
- INNENBESCHATTUNG

Raschle Bodenbeläge GmbH

Halden 704 | 9103 Schwellbrunn

Tel. 071 351 50 72 | Natel 079 437 82 20

info@raschleboden.ch | www.raschleboden.ch

Besuchen Sie unsere grosszügige Ausstellung, wir beraten Sie gerne!

500 m²
AUSSTELLUNG /
KÜCHENWELT

**PRAKTISCH
KOCHEN.**

DANUSER
Küchen/Schreinerei

Sturzeneggstrasse 16 • Herisau • Tel. 071 354 74 30
www.danuserherisau.ch

Nachruf auf Fabian

Am 10. August ist Fabian Anthamatten, unser Klettervereinspräsident, tödlich verunglückt. Ein ausgebrochenes Felsstück an der Schafbergwand in Wildhaus hat ihn beim Klettern mit seiner Familie mitten aus dem Leben gerissen. Wir sind immer noch fassungslos und sehr traurig.

Fabian ist im Wallis geboren und aufgewachsen, wurde Geologe, war seit über 20 Jahren in der Region, Familienvater, Lebenspartner, KIBE-Leiter beim SAC Säntis,...

Kennengelernt habe ich ihn vor rund sechs Jahren bei der Versammlung zur Erneuerung unserer Mehrzweckhalle. Er hatte die Idee in der neuen Halle eine Kletterwand zu installieren. Er wollte, dass man nah, günstig und familienfreundlich klettern kann. Und obwohl es keine finanziellen Mittel gab um seine Idee umzusetzen, hat er Simona und mich auf Antrieb dafür begeistert. Im Januar 2021 wurde dann im kleinen Kreis (aufgrund Covid-19) der Kletterverein Schwellbrunn gegründet.

Fabi hat sich stets für das Klettern in Schwellbrunn eingesetzt. Er hat die Wand geplant, das umfangreiche Planungsdossiers verfasst, weiter ange-

passt, Griffe und Volumen bestellt, neue Routen geschraubt, ausprobiert, Material geprüft und ausgetauscht. Er hat den Kindern geholfen, die Erwachsenen unterstützt, Tipps beim Klettern gegeben, geduldig Sicherungstechniken erklärt, über Material gefachsimpelt, Outdoor-Events organisiert und war überhaupt fast immer vor Ort, wenn an der Wand geklettert wurde. Erst noch in den Sommerferien hat er mit der Familie wieder tagelang in der Halle geschraubt.

Das Klettern war seine grosse Leidenschaft. Mit der Familie war er regelmässig in den Bergen unterwegs. Er war ein ruhiger Mensch, aber humorvoll, herzlich und immer hilfsbereit. Ein lebensfroher Macher, ein Praktiker, voller Ideen und dem Drive diese umzusetzen. Mit seiner Begeisterung für das Klettern hat er uns alle motiviert. Er hat uns Respekt, Freude, Durchhaltewille und



Verantwortung an der Wand vermittelt.

Mit Fabis Tod verlieren wir nicht nur den Präsidenten unseres Klettervereins, sondern einen Freund. Wir wünschen uns, dass sein Vermächtnis bleibt: eine lebendige Klettergemeinschaft in Schwellbrunn, eine Wand, die lebt und wächst, ein Ort der Begegnung, Bewegung und Begeisterung.

Ade Fabian. Und danke für alles. Du bleibst in unseren Herzen – und an unserer Wand.

Im Namen des Schwellbrunner Klettervereins, Doris Knöpfel

BLUMER

Architektur +
Schreinerei

Zuhause beginnt mit BLUMER.

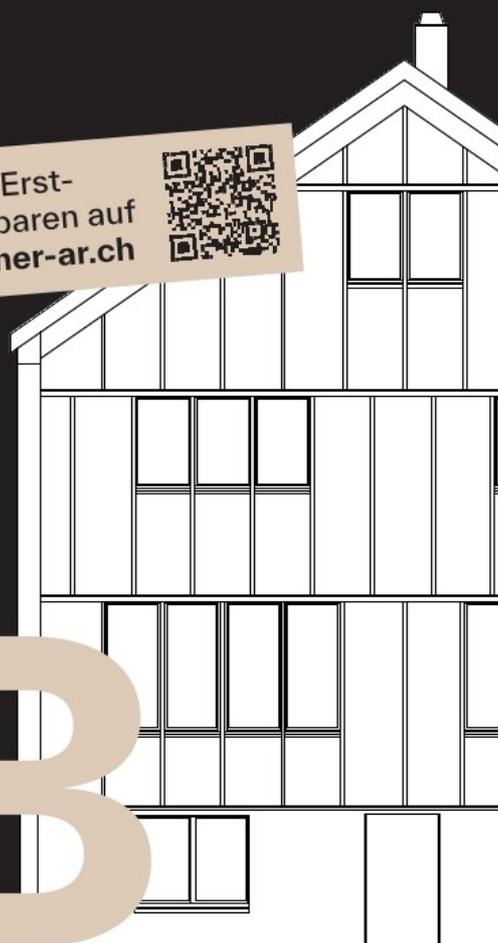
Unsere Architektur gibt Träumen eine Form.
Von der Skizze bis zur Umsetzung.
Unkompliziert, ehrlich und bodenständig.

071 353 04 00 architektur.blumer-ar.ch

Unverbindliches Erst-
gespräch vereinbaren auf
architektur.blumer-ar.ch



B



Aus der Bibliothek

Umzug Bibliothek zum Dritten

Am Samstag, 21. Juni, nach der letzten Ausleihe vor der grossen Zügelaktion, ging es in der Bibliothek chaotisch zu und her. Da wurde Karton um Karton mit Medien und Einrichtungsgegenständen gefüllt. Gleichzeitig dazu wurden die Sachbücher umsigniert. Das bedeutet, dass sie nun auf dem Buchrücken nicht mehr mit Zahlen versehen sind, die ausser den Bibliothekarinnen niemand versteht, sondern mit Text. So können die Nutzenden sofort sehen, worum es im Buch geht.

Die zwei Wochen bis zur Wiedereröffnung wurde es dem Bibliotheksteam nicht langweilig. Da wurden Kästen eingeräumt, Probleme mit der Telefonie und den Computern gelöst und die Gestelle befüllt.

Am 5. Juli waren wir bereit zur Wiedereröffnung. Sogar der Gärtner hatte es noch geschafft, den Eingang so zu gestalten, dass er einigermassen einladend wirkte.

Viele kamen vorbei, um einen ersten Augenschein zu nehmen, und waren begeistert.

Neu ist, dass die Besucher und Besucherinnen sich nun immer mit Kaffee oder Tee bedienen können. Die Kaffeemaschine steht direkt neben dem Tisch. Der Unkostenbeitrag beträgt CHF 1.-. Wir freuen uns, dass nun die Gelegenheit besteht, sich jederzeit mit einem Getränk zu bedienen, und hoffen, dass das Angebot auch eifrig benutzt wird.

Die Gartengestaltung wird im Herbst mit der Bepflanzung abgeschlossen. Es wird einen ansprechenden Sitzplatz mit Hecke und Baum geben.



Kinderecke neue Bibliothek

Medienrückgabebox

Die lang ersehnte Medienrückgabebox – eine Gabe der Johannes Waldburger-Stiftung (wir hätten eine derart teure Box niemals kaufen können) – wurde Anfang Juli geliefert. Es können nicht nur Bücher, sondern auch CD's, Tonies und DVD's darin deponiert werden. Dies entgegen der Information in der letzten Ausgabe. Scheinbar gibt es nun ein neueres Modell, weil viele Kunden und Kundinnen es schätzen, möglichst alle Medien via Box zurückgeben zu können. Spiele können jedoch auf keinen Fall via Medienrückgabebox retourniert werden. Da würde das Team mehr Zeit beim Zusammensuchen von Spielteilen als bei der Ausleihe aufwenden müssen.

Leider stellten wir vor der Öffnung der Box fest, dass sie nicht dicht war. Dies ist natürlich die wichtigste Bedingung für eine Outdoor-Rückgabebox. Wir mussten die Box schliessen, reklamieren und bekamen Ende Juli eine neue geliefert, die wir umgehend einem Wassertest unterzogen, um keine weiteren unliebsamen Überraschungen zu erleben.

Seit der ersten Schulwoche ist die Medienrückgabebox offen und wird auch rege genutzt.

Teamausflug zur Bibliothek Lenzerheide



Die beiden Bibliotheksteams beim Kaffee in der Bibliothek Lenzerheide

Vielleicht kennen Sie die lustigen «Filmchen» des Bibliotheksteams Lenzerheide auf Instagram, die Tausende zum Schmunzeln bringen.

Dieses Team trafen wir anlässlich unseres jährlichen Ausflugs, der das Ziel hat, die «Corporate Identity» zu fördern, uns weiterzubilden, aber auch das Zusammensein zu geniessen. Wir erfuhren viel Spannendes über ihre Alltagsprobleme, die Zusammenarbeit mit der Gemeinde, ihre Leistungsvereinbarung, ihre Entlöhnung, ihr Jahresprogramm und ihre Besucher und Besucherinnen, die ebenso eifrig die Bibliothek nutzen wie unsere.

Romane, Erzählungen und Krimis:
Leseratten, Bücherwürmer, Krimifreaks
und Schnell- und Vielleserinnen...
...finden bei uns ihr Genre!

Bei uns finden Sie ausserdem:

- Belletristik und Kinderbücher
- Sach- und Hörbücher (CDs)
- Kalender und Glückwunschkarten
- Reiseführer, Wander- und Landkarten
- ...und vieles mehr!

**buch
punkt.**

Bücher und mehr...

Oberdorfstrasse 31, Herisau
Tel 071 351 61 60
info@buchpunkt.ch
www.buchpunkt.ch

Kasperletheater am Dörfifest

«Vom ängstliche Leu, wo sich zum Held museret» - Das war der Titel des Kasperletheater-Stücks am Dörfifest 2025. Die erste Vorstellung war nicht sehr stark frequentiert, da vermutlich aufgrund der Hitze um 17.30 Uhr noch wenige Familien unterwegs waren. Die zweite und dritte Vorstellung wurde dann jedoch von vielen interessierten jüngeren Zuschauern und Zuschauerinnen mit und ohne Begleitpersonen besucht.

Die Herausforderung besteht darin, die suboptimale Akustik in der Kirche sowie die Kirchenglocken um 18 Uhr zu meistern bzw. zu übertönen. Wenn auch nicht alles akustisch verstanden wurde, so machten es sicher die vielen bunten Figuren wett, die sich um den Kasper scharten.



Das Kasperleteam:
Dominik Schmidli,
Linda Schwyter,
Cornelia Schmidli

Reminder: Buchstart 17. September 2025

Am 17. September um 09.30 Uhr - 10.00 Uhr findet der Buchstart für die Kleinsten (ab 6 Monaten) mit Natalie River und dem Bibliotheksteam statt. Wir freuen uns auf viele kleinen Besucher und ihre Begleitung.

Einweihungsfest am 19. und 20. September 2025

Wie schon in der letzten Ausgabe erwähnt, findet am 19. und 20. September die Einweihungsfeier des Schulhausanbaus und der Bibliothek statt.

Die Feierlichkeiten starten am Freitag, 19. September, um 17 Uhr. Am Samstag ist die Bibliothek wie immer offen und das Team wird alle interessierten Besucherinnen und Besucher mit Kaffee oder anderen Getränken sowie Gebäck verwöhnen.

Erzählnacht und «Lirum, Larum, Löffelstiel...» am Freitag, 14. November 2025



Das Motto der diesjährigen Schweizer Erzählnacht, die jeweils in der ganzen Schweiz in Schulen, Bibliotheken und anderen Institutionen stattfindet, lautet «Zeitreise». Da an diesem Tag in der Bibliothek auch die Veranstaltung «Lirum, Larum, Löffelstiel» (für Kinder ab drei Jahren) stattfindet, wird sich diese aufgrund der Erzählnacht dem Thema «Zeitreise» widmen. Die Veranstaltung dauert von 14.15 Uhr - 15.00 Uhr.

Vorankündigung «Adventsgeschichten» am 13. Dezember 2025

Unglaublich! Wir planen bereits den Advent! Auch dieses Jahr werden am 13. Dezember um 10 und um 11 Uhr weihnachtliche Geschichten erzählt. Ausserdem dürfen die Kinder unter Anleitung basteln, wenn sie Lust haben. Und es gibt - wie immer - Kaffee und Weihnachtsguetzli.

Ein intensiver Sommer neigt sich dem Ende zu. Unsere vielen Vorhaben konnten dank Unterstützung der Gemeinde und vor allem auch des Reinigungs- und Hauswartteams umgesetzt werden.

Auch die Herbstneuheiten für lange, gemütliche Leseabende stehen vor der Tür.

Die neu eingerichteten Gestelle laden zum Stöbern ein. Wie immer, beraten wir Sie gerne und freuen uns auf Sie.

Ihr Bibliotheam



Sturzenegger

Metzgerei · Gasthaus

Schwellbrunn · Waldstatt · Mörschwil

Schwellbrunn, Gasthaus/Metzgerei, Tel. 071 351 32 32

Waldstatt, Metzgerei, Tel. 071 351 22 33

Mörschwil, Metzgerei im Volg, Tel. 071 866 13 31

sturzenegger-metzgerei.ch

Wild(e) Wochen im Ochsen, feine Wildspezialitäten vom 6. September - 26. Oktober
Metzgete vom Schwein, vom 7. Nov - 9. Nov und 14. Nov - 16. Nov



PRO SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER

WIR SUCHEN EINE TURNLEITERIN

Senioren Turngruppe 1+2
jeweils am Mittwoch Nachmittag

Bei Interesse gerne melden bei:
Anita Preisig - 079 641 87 41

Wenn Einsamkeit die einzige Gesellschaft ist.



Ihre Spende hilft.

1. QR-Code mit der TWINT App scannen
2. Betrag und Spende bestätigen

Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden
www.ar.prosenectute.ch
IBAN CH19 0900 0000 9000 2429 5

PRO SENECTUTE
GEMEINSAM STÄRKER

KURATLI

Immobilien-Treuhand



Urban Kuratli
eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
Immobilien-Schätzer mit eidg. Fachausweis
Immobilien-Verwalter mit eidg. Fachausweis
Schätzungsexperte HEV AR

9100 Herisau · 9127 St.Peterzell

Immobilien-Verkäufe
Marktwertschätzungen
Verwaltungen
Abparzellierungen

kuratli-immo.ch / 071 377 16 26




PREISIG

Tiefbau Forstbetrieb AG

Schachen-Herisau • Degersheim

Dörflifest 2025

Das Dörflifest gehört als Fixpunkt zum festen Bestandteil in der Jahresagenda bei uns in Schwellbrunn. So besuchten auch in diesem Jahr am letzten Sommerferien-Wochenende zahlreiche Gäste den beliebten Anlass. Petrus meinte es einmal mehr sehr gut mit den Schwellbrunnerinnen und Schwellbrunnern und so durfte auch dieses Dörflifest bei schönstem Wetter durchgeführt werden. Organisiert wird das Dörflifest vom Verkehrsverein bzw. vom zuständigen OK, zusammen mit den hiesigen Vereinen. Die Federführung hat dabei bereits seit vielen Jahren Mirta Gantenbein.

In diesem Jahr standen folgende Vereine im Einsatz und sorgten für das leibliche Wohl: Brunnenkorporation, Elternforum, DTV Damen/gemischter Chor Ifang, Trachtengruppe, TV Aktive, Feuerwehrverein und die Kirchgemeinde. Es ist nicht selbstverständlich, dass so viele Vereinsmitglieder jedes Jahr den grossen Aufwand für die Vorbereitung, den Aufbau, die Bewirtung mit Speis und Trank sowie den Abbau mit vielen ehrenamtlichen Helferstunden auf sich nehmen. Vielen Dank dafür.

Mit grossen Augen durften die Kleinsten wiederum ein herziges Kasperltheater

geniessen, das mit viel Engagement von der Bibliothek vorgetragen wurde. Der Schützenverein führte ein Luftgewehrschiessen durch, bei dem sich Jung und Alt messen konnten und auf viel Anklang gestossen ist. Zusätzlich konnten sich die Kinder beim beliebten Büchenschiessen des Elternforums oder am XXL-Töggelikasten verweilen. Für die musikalische Unterhaltung sorgten der Örgelgruess vom Schönengrund und das Ländlertrio Peter und Peter.

Der Verkehrsverein dankt allen mitwirkenden Vereinen mit ihren eifrigen Helferinnen und Helfer und freut sich bereits jetzt auf die nächste Ausgabe im kommenden Jahr.



GÄHLER GARTENBAU AG
 9103 SCHWELLBRUNN
 9100 HERISAU
 Tel. 071/352 12 62
 Fax. 071/352 15 62



Gartengestaltung
 Gartenbau
 Gartenunterhalt
 Baumpflege



Restaurant Störchli

Peter + Yvonne Schmid
 9103 Schwellbrunn
 Tel. 071 351 33 89
 schmidstorchen@bluewin.ch

Unsere Hits:

Fleischfondue
 Störchlispiess

Dienstag und Mittwoch Ruhetag



DIE AUSSTELLUNG IN SCHWELLBRUNN

Verlagshaus Schwellbrunn
verlagshaus-schwellbrunn.ch

Walter Zellweger
walter-zellweger.ch

Gasthaus Ochsen
restaurant-schwellbrunn.ch

FEIERN & LESEN

Donnerstag bis Sonntag,
30. Oktober bis 2. November,
6. bis 9. November und
13. bis 16. November 2025,
10 bis 17 Uhr

«Feiern & Lesen» ist die Herbstausstellung des Verlagshauses Schwellbrunn und von Meisterflorist Walter Zellweger. Im Zentrum stehen Kränze, floristische Gestaltungen, Kerzen, spezieller Weihnachtsschmuck sowie Bücher, Karten und Kalender. Für die Gastronomie ist das Gasthaus Ochsen besorgt, wo ebenfalls Bücher und Floristik präsentiert werden. Und im Verlagshaus finden ausgewählte Veranstaltungen statt.

VERANSTALTUNGEN IM VERLAGSHAUS

Sonntag, 2. November, 11 Uhr

«De Tuume macht, wa n er will»
Matinee für Kinder mit Autorin Esther Ferrari
und Sängerin Stefanie Rutz

Sonntag, 16. November, 11 Uhr

«Gastarbeiter»
Matinee mit Autor Vića Mitrović
und Übersetzer Cyrill Stieger

September

12 Fr	19.00	Hauptversammlung Kletterverein	Vereinssaal MZA
12 Fr	20.00	Hauptversammlung Elternforum	Rest. Landscheide
12-Fr- 20 Sa		Burgerwoche	Rest Landscheide
13 Sa	18.00	Wine & Dine „Bunter Herbst“	Rest. Fuchsacker
16 Di		Kurs Fermentieren Landfrauen	Chrüterei Stein
17 Mi	9.30-10.00	Buchstart	Bibliothek
19 Fr	Ab 17.00	Einweihungsfest Schulraumerweite- rung	Schulhaus Sommertal
20 Sa	9.00-12.00	Besichtigung Schulraumerweiterung	Schulhaus Sommertal
29 Mo		Jahrmarkt und Viehschau	Dorf/Viehschauplatz

Oktober

8 Mi	18.00-20.00	Blutspenden	MZA Schwellbrunn
13 Mo	14.00	Stricken für die Weihnachtspäckli Aktion	Pfarrhaus
23 Do	20.00	Hauptversammlung Landfrauen	Rest. Hirschen
24-Fr- 26 So		Hallenfussballturnier	MZA
27 Mo	14.00	Stricken für die Weihnachtspäckli Aktion	Pfarrhaus

November

1-7 Sa- Fr		Jasswoche	
7-8 Fr/ Sa		Turnerunterhaltung	MZA Schwellbrunn
7-9 14-16		Metzgete vom Schwein	Rest. Ochsen
14 Fr	14.15-15.00	Lirum, Larum, Löffelstiel	Bibliothek
14 Fr	20.00	Hauptversammlung Männerriege	Rest. Untere Mühle
19 Mi	Morgens/ Nachmittags	Weihnachtsbasteln ELFO	Gästehaus Kreuz
24-Mo- 30 So		Metzgete	Rest. Störchli
29 Sa	Ab 13.00	Weihnachtsmarkt	Dorf

Us dä Redaktion

Au wenn mer alli i letschter Zit vo trurige Moment berührt worde sind, möchtet mer dä Blick id Zuekunft richtä. Mer wünschd Eu allne än farbefrohe, friedlichä Herbscht mit vielnä schönä und herzerwärmende Begegnigä.

s,Blättli Team

Impressum

Herausgeberin

Gemeinde Schwellbrunn

Redaktion

Birgit Bösch
Sandra Bösch

Layout/Gestaltung

Sandra Bösch

Umschlagfoto

Titelbild: Birgit Bösch
Rückseite: Sandra Bösch (Südtirol)

E-Mail

infoblatt@schwellbrunn.ar.ch

Inserateannahme und Verkauf

Reini Brändle
079 468 23 61
infoblatt@schwellbrunn.ar.ch

Inseratepreise

1/1 Seite	CHF	150.00
1/2 Seite quer	CHF	90.00
1/3 Seite hoch / quer	CHF	90.00
1/4 Seite hoch / quer	CHF	60.00
1/8 Seite quer	CHF	60.00

Abonnemente für Auswärtige

CHF 30.00 / Jahr
IBAN CH73 0900 0000 9002 0636 2

Kasse

Gemeindeverwaltung,
9103 Schwellbrunn

Erscheinung

6 x im Jahr, jeweils Mitte der Monate Januar, März, Mai, Juli, September, November

Druck

Appenzeller Druckerei AG, Herisau

SPENDE BLUT, RETTE LEBEN!



9103 Schwellbrunn
Mehrzweckgebäude

Mittwoch
8. Oktober 2025
18.00 - 20.00 Uhr

Erstspender-Aufnahme bis 30 Min. vor Spendeschluss

Spende-Check unter www.blutspende-sg.ch



P.P.

9103 Schwellbrunn

Post CH AG

Nächste Ausgabe

Die nächste Ausgabe erscheint
Mitte November

Texte und Bilder bitte bis
spätestens
Mittwoch 22. Oktober 2025
an folgende e-mail Adresse:
infoblatt@schwellbrunn.ar.ch

